

# 1986 : Inhaltsverzeichnis 77. Jahrgang = table des matières 77e année

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **77 (1986)**

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Surke sey.

# Bulletin



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*

*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité*

---

**1986**

*Inhaltsverzeichnis  
77. Jahrgang*

*Table des matières  
77e année*

---

## Einteilung - Registre

---

### 1 Verzeichnis der Autoren Liste des auteurs

---

---

### 2 Sachverzeichnis - Registre des matières

---

<b>2.1 Grundlagen</b> <b>Sciences et techniques de base</b>	Stockage, agents énergétiques non électriques	Production, besoins et consommation d'énergie
2.11 Physik, Elektrotechnik Physique, électrotechnique	2.27 Verschiedenes - Divers	2.42 Energiepolitik Politique énergétique
2.12 Verschiedenes - Divers	<b>2.3 Informationstechnik</b> <b>Techniques de l'information</b>	2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen Problèmes financiers et tarifaires
<b>2.2 Energietechnik</b> <b>Techniques de l'énergie</b>	2.31 Grundlagen, Systemtechnik Bases, technique des systèmes	2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen Statistiques et informations statistiques de l'énergie
2.21 Erzeugung elektrischer Energie, Maschinen Production de l'énergie électrique, machines	2.32 Informatik Informatique	2.45 Verschiedenes - Divers
2.22 Verteilung: Netze, Freileitungen, Kabel Distribution: Réseaux, lignes aériennes, câbles	2.33 Elektronik Electronique	<b>2.5 Verschiedenes - Divers</b>
2.23 Verteilung: Anlagen, Apparate Distribution: Sous-stations, appa- reillage	2.34 Mess- und Prüftechnik Technique de la mesure et des essais	2.51 Sicherheit, Gesundheit Sécurité, santé
2.24 Umformung, Leistungselektronik, Netzurückwirkungen Conversion, électronique de puis- sance, perturbation des réseaux	2.35 Automatik, industrielle Elektronik Automatique, électronique industrielle	2.52 Rechtsfragen Questions juridiques
2.25 Anwendungen elektrischer Energie Applications de l'énergie électrique	2.36 Kommunikationstechnik Techniques des communications	2.53 Probleme der Normung Problèmes de normalisation
2.26 Speicherung, nichtelektrische Energieträger	2.37 Verschiedenes - Divers	2.54 Historisches Historiques
	<b>2.4 Energiewirtschaft und</b> <b>Energiepolitik</b> <b>Economie et politique de</b> <b>l'énergie</b>	2.55 Mensch und Technik; Ausbildung L'homme et la technique; formation
	2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch	2.56 Verschiedenes - Divers

---

### 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l’ASE

---

#### 3.1 Vereinsnachrichten Informations de l’Association

- 3.11 Mitgliederwesen  
Etat des membres
- 3.12 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 3.13 Normentätigkeit  
Normalisation
  - 3.131 Ausschreibung  
Mise à l’enquête
  - 3.132 Inkraftsetzung  
Mise en vigueur
  - 3.133 Internationale elektro-  
technische Normen  
Normes électrotechniques  
internationales
  - 3.134 Verschiedenes – Divers
- 3.14 Veranstaltungen des SEV  
Manifestations de l’ASE

- 3.15 Personen und Firmen  
Personnes et firmes
  - 3.151 Verwaltungen, Firmen  
Administrations et sociétés
  - 3.152 Persönliches  
Informations concernant  
des membres individuels
  - 3.153 Verschiedenes – Divers
- 3.16 Weitere Vereinsnachrichten  
Autres communications  
de l’Association

#### 3.2 Nationale und Internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

- 3.21 Internationale elektrotechnische  
Organisationen  
Organisations électrotechniques  
internationales
- 3.22 Verschiedene Organisationen  
Organisations diverses

#### 3.3 Verschiedene Veranstaltungen Manifestations diverses

#### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrom- inspektorat Institutions de contrôle et inspection des installations à courant fort

- 3.41 Technische Prüfanstalten  
Institutions de contrôle
- 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat  
Inspection fédérale des installations  
à courant fort

#### 3.5 Verschiedenes – Divers

- 3.51 Literatur  
Bibliographie
- 3.52 Briefe an die Redaktion  
Lettres à la rédaction
- 3.53 Verschiedenes – Divers

---

### 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l’UCS

---

#### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l’Union

- 4.11 Generalversammlung  
Assemblée générale
- 4.12 Verschiedenes – Divers

#### 4.2 Nationale und internationale Organisationen Organisations nationales et internationales

#### 4.3 Aus Mitgliedwerken Informations des membres de l’UCS

#### 4.4 Verschiedenes – Divers

- 4.41 Neues aus dem Bundeshaus  
Nouvelles du palais fédéral
- 4.42 Statistische Mitteilungen  
Communications statistiques
- 4.43 Öffentlichkeitsarbeit  
Relations publiques
- 4.44 Diverse Informationen und Rubriken  
Informations et rubriques diverses

---

### 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l’USL

(Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft – Union Suisse pour la Lumière)

---

# 1 Verzeichnis der Autoren von Hauptartikeln

## Liste des auteurs d'articles principaux

Akikawa Y., J-Tokyo . . . . .	1005	Haberstich H., Schaffhausen . . . . .	1163	Rimensberger U., Zürich . . . . .	24
Alexa D., R-Iassy . . . . .	238	Hadorn J.-C., Lausanne . . . . .	512	Rod E., Baden . . . . .	569
Allenspach B., Männedorf . . . . .	668	Handl K.H., Baden . . . . .	70	Rohrbach G., Zürich . . . . .	27
Aloisi P., F-Toulouse . . . . .	1212	Hanselmann H., D-Paderborn . . . . .	632	Roth A.W., Zürich . . . . .	267
Althaus U., Bern . . . . .	1380	Hertig G., Gümligen . . . . .	584	Rüdiger V.G., Würenlingen . . . . .	757
Antille N., Lausanne . . . . .	772	Hofer P., Zürich . . . . .	1448, 1449	Rüegg A., Lenzburg . . . . .	1206
Asal H.P., Laufenburg . . . . .	1171	Honda S., J-Tokyo . . . . .	1005	Rusch W., D-Soest . . . . .	1034
		Hutt Ch., F-Strasbourg . . . . .	1024	Rüst L., Zürich . . . . .	199
Babaiantz C., Lausanne . . . . .	1565	Iacobucci D., Bellinzona . . . . .	309	Sachot R., Lausanne . . . . .	1124
Badr H., Ebmatingen . . . . .	1222	Ianoz M., Lausanne . . . . .	1490	Sarbach E., Däniken . . . . .	762
Barnert H., D-Jülich . . . . .	528	Ilegems M., Lausanne . . . . .	126	Sarkar S.K., Bern . . . . .	139
Baumann M., Zürich . . . . .	35, 394	Ineichen H., Zürich . . . . .	538	Saullo A., I-Milano . . . . .	213
Baumberger H., Baden . . . . .	1563	Irmer Th., Genève . . . . .	1344	Savary J.-L., Lausanne . . . . .	500
Baumeler J., St. Gallen . . . . .	1556			Schäfer Th., D-Stuttgart . . . . .	1171
Bazali J., Zürich . . . . .	1382	Jacquet B., CDN-Montreal . . . . .	566	Schäffer K.P., Liestal . . . . .	322
Beghi G., I-Ispra . . . . .	522	Jaquier J.-J., Bern . . . . .	963	Schatzmann G., Bergdietikon . . . . .	75
Beker H.J., GB-London . . . . .	17	Jönsson I., S-Stockholm . . . . .	1073	Schauer G., A-Leoben . . . . .	1030
Bélaz Ch., Baden . . . . .	587	Junod A., Zürich . . . . .	1434	Schellenberg W., Hombrechtikon . . . . .	145
Benard M., Lausanne . . . . .	621, 1373			Schilling D., Baden . . . . .	1015
Benelli F., Innertkirchen . . . . .	1427	Käser A., Bern . . . . .	1100	Schmidlin X., Münchenstein . . . . .	1158
Bernhard R., Winterthur . . . . .	965	Käser H., Winterthur . . . . .	1363	Schnabl R., D-Hanau . . . . .	1476
Berndt H., D-München . . . . .	1414	Kesselring P., Würenlingen . . . . .	298, 490	Schüssler H., D-Mönchengladbach . . . . .	133
Beyer U., D-Duisburg . . . . .	251	Kloss A., Fislisbach . . . . .	270, 1243	Schwab F., Olten . . . . .	778
Bihl P., Winterthur . . . . .	1148	Kneisel K.E., D-Darmstadt . . . . .	1090	Schwager B., D-München . . . . .	1232
Biolini A., Zürich . . . . .	347, 353	Kohn M., Zürich . . . . .	486	Schwitz W., Wabern . . . . .	126
Blum W., Zürich . . . . .	327, 1009, 1448, 1449	Kölpin Th., D-Amberg . . . . .	1472	Séguin H. Mme, F-Issy-les Moulineaux . . . . .	1096
Boccardo M., Losone . . . . .	1238	Kornas T., P-Wroclaw . . . . .	204	Siuda K., Bern . . . . .	5
Boiteux M., F-Paris . . . . .	1571	Krafft P., Zürich . . . . .	1431	Staffelbach H.P., Zürich . . . . .	916
Brakelmann H., D-Duisburg . . . . .	767, 1501	Kramer D., Zürich . . . . .	1366	Staub Th., Bern . . . . .	361
Brandtner P., Zürich . . . . .	918	Kreis W., Bern . . . . .	1380	Straub G., Bern . . . . .	85
Brinkmann R., Zürich . . . . .		Krost G., D-Erlangen . . . . .	243	Strozzi L., Riazzino . . . . .	1218
Bucher J., Luzern . . . . .	1270, 1276	Krumpholz O., D-Ulm . . . . .	133	Studer R.M., Zürich . . . . .	658
Bucher K., Winterthur . . . . .	1363	Kündig A., Zürich . . . . .		Studer U., Zürich . . . . .	949, 951
Bühler E., Losone . . . . .	1238	Küng R., Hombrechtikon . . . . .	646	Stürzinger O., MC-Monte Carlo . . . . .	1577
Burkhard F., Zürich . . . . .	951	Kunt M., Lausanne . . . . .	621, 1373	Suter P., Siebnen . . . . .	1167
Burkhardt R., Zürich . . . . .	931	Künzli M., Winterthur . . . . .	1360		
Busarello L., Baden . . . . .	1506	Künzli P., Zürich . . . . .	918		
				Tamagni C., Zürich . . . . .	1482
Calzaferrri G., Bern . . . . .	533	Laeng P., Cortaillod . . . . .	361	Tanner P., Biel . . . . .	792
Camani M., Bellinzona . . . . .	309	Läuchli U., Zürich . . . . .	925	Theytaz Ph., Lausanne . . . . .	772
Cattin J., Bern . . . . .	188	Lee D.W., Däniken . . . . .	762	Toggweiler P., Zürich . . . . .	306, 1015, 1020
Ceppi P., Bellinzona . . . . .	309	Leonardi R., Lausanne . . . . .	621, 1373		
Clément R., Fribourg . . . . .	582	Leu R.E., Basel . . . . .	1443	Ungerer H., B-Brüssel . . . . .	1109
		Leuthold P.E., Zürich . . . . .	1084	Utzinger E., Olten . . . . .	80
Decina M., I-Settimo Milanese . . . . .	1068	Lutz H.P.W., Bern . . . . .	149		
Desponds P., Lausanne . . . . .	572			van den Enden A.M.W., NL-Eindhoven . . . . .	613, 957
Donati F., Riazzino . . . . .	1218	Madziel J.-F., Bern . . . . .	992	Verhoeckx N.A.M., NL-Eindhoven . . . . .	613, 957
Durisch W., Würenlingen . . . . .	298	Marty W., Richterswil . . . . .	788	Vetsch R., Aarau . . . . .	1009, 1027
Dütsch H.U., Zürich . . . . .	576	Massey J.L., Zürich . . . . .	367	Vieli R., Zürich . . . . .	918
		Matthey J., Zürich . . . . .	918	Vitins J., Lenzburg . . . . .	1206
Eggenberger H.P., Zürich . . . . .	229	McCollam W., USA-Washington D.C. . . . .	562	Vock E., Baden . . . . .	261
		Meier J., Zürich . . . . .	566	Volet P., Lausanne . . . . .	621, 1373
Faltermeier F., Muttenz . . . . .	256	Meppelink J., Baden . . . . .	1497	Vollenweider W., Solothurn . . . . .	154
Filip A., Dübendorf . . . . .	757	Meyer M., Zürich . . . . .	658		
Filipovic Z., Winterthur . . . . .	1362	Milz K., D-Berlin . . . . .	235	Warthmann W., D-Esslingen . . . . .	1040
Fischer K., D-Ulm . . . . .	653	Müller A.E., Dietikon . . . . .	264	Weber R., Oberbözingen . . . . .	334
Fischer U., Baden . . . . .	93	Muntwyler U., Bern . . . . .	317, 999	Weibel H.M., Zürich . . . . .	1527
Frey R.L., Basel . . . . .	1443	Mutzner J., Zürich . . . . .	208	Welfonder E., D-Stuttgart . . . . .	1171
Friedli H., Zürich . . . . .	941			Wey P., Zürich . . . . .	781
Friedrich M., Muttenz . . . . .	256	Nydegger A., St.Gallen . . . . .	1556	Widmer W.R., Regensdorf . . . . .	12
Fritz-Niggli Hedi, Zürich . . . . .	1182	Niemeyer L., Baden . . . . .	1480	Willmann J.W., Dübendorf . . . . .	1104
Fuchs U.H., Baden . . . . .	1177			Witz W., Richterswil . . . . .	788
Fürst A., Zürich . . . . .	937	Ochsner H., Zürich . . . . .	119	Wydler B., Uster . . . . .	33
		Ott R., D-Ulm . . . . .	387	Wyler Ch., Cortaillod . . . . .	792
Gahleitner A., A-Leoben . . . . .	1030				
Gardel A., Lausanne . . . . .	1282, 1302	Perrot K., Olten . . . . .	791	Yalow R.S., USA-New York . . . . .	96
Gasser F., Winterthur . . . . .	1365	Petitpierre C., Lausanne . . . . .	383	Yechouroun C., Lausanne . . . . .	1227
Generali L., Locarno . . . . .	1580	Pouly J., Baden . . . . .	1185		
Gentsch E., Zürich . . . . .	666	Probst P.-A., Bern . . . . .	1078		
Germond A., Lausanne . . . . .	772			Zaugg P., Baden . . . . .	505
Glavitsch H., Zürich . . . . .	495	Rahn Th., D-München . . . . .	231	Zehnder C.A., Zürich . . . . .	2
Gretsch R., D-Erlangen . . . . .	243	Rebstock F., Baden . . . . .	193	Zimmermann Ch., Baden . . . . .	518
Gribi P., Bern . . . . .	30	Regamey P.-F., Lausanne . . . . .	164	Zünd H., Baden . . . . .	1177
Guggenbühl W., Zürich . . . . .	606	Renggli H., Tägerwilen . . . . .	1045	Zwicky R., Zürich . . . . .	1202
Gunzinger A., Zürich . . . . .	165, 638	Richard F., Solothurn . . . . .	1480		

## 2 Sachverzeichnis – Registre des matières

### 2.1 Grundlagen –

#### Sciences et techniques de base

#### 2.11 Physik, Elektrotechnik – Physique, électrotechnique

<i>L'effet Hall quantique en métrologie</i> – M. Ilegems, W. Schwitz	126
<i>Freileitungen und ihre Bewertung als Umweltfaktor</i> – H. Berndt	1414
<i>Die Ablösung elektromechanischer Schaltelemente durch Möglichkeiten neuer Technologien</i> – Th. Kölpin	1472
13. Internationale Tagung über Elektrische Kontakte – L. Niemeyer, F. Richard	1480
Erfindungspatente – Informationsquellen und Innovationshilfsmittel	275
Proton-Antiproton-Kollisionen mit Rekordenergien am Fermilab	275
Forschungsbericht 1983–1985 der ETHZ	275
Energieforschung in der Schweiz – La recherche énergétique en Suisse	340
Permanentmagnete für Kernspintomographen	543
Technorama: Rendezvous mit Halley	545
Ein neuartiges Mikroskop	671
Physik-Nobelpreis für Rüsçhlikoner IBM-Forscher	1385
Energieweltrekord beim CERN	1386
Verstärker von BBC für die grösste Fusionsforschungsanlage der Welt	1529
Mikrowellen-Synchronfelder zur Hyperthermiebehandlung von Halstumoren	1529
Abbildende Halbleiterdetektoren für die Teilchenphysik	1531

#### 2.12 Verschiedenes – Divers

<i>Biologische Auswirkungen kleiner Strahlendosen</i> – R.S. Yalow	96
<i>Energieforschungspolitik des Schweizerischen Schulrates</i> – ETH Zürich	591
<i>Massnahmen zur Einsparung von Gold für elektrische Kontakte</i> – R. Schnabl	1476
Sicherstellung von Mikrofilmen und Originalakten in geschützten, unterirdischen Anlagen	671
Bestimmung der antistatischen Eigenschaften	796
Les matériaux isolants sous contraintes	1252
Entwicklung und Stand der Kernspintomographie	1253
Mikrowellen-Synchronfelder zur Hyperthermiebehandlung von Halstumoren	1529

### 2.2 Energietechnik – Techniques de l'énergie

#### 2.21 Erzeugung elektrischer Energie, Maschinen Production de l'énergie électrique, machines

<i>Solarthermische und photovoltaische Stromerzeugung</i> – W. Durisch, P. Kesselring	298
<i>Vergleich «Solarthermik-Photovoltaik» beim Solarkraftwerk in Almeria</i> – P. Toggweiler	306
<i>Die netzgekoppelte photovoltaische Anlage TISO 15</i> – M. Camani, P. Ceppi, D. Iacobucci	309
<i>Solare Energieversorgungsanlagen in Entwicklungsländern</i> – U. Muntwyler	317
<i>Dezentrale Netzeinspeisung aus der Sicht eines EWs</i> – K.P. Schäffer	322
<i>Verwertung von elektrischer Überschussenergie</i> – H. Glavitsch	495
<i>Schweizer Technologie und Know-how für ein neues Wasserkraftwerk in Kanada</i> – J. Meier, B. Jacquet	566
<i>Le réglage fréquence-puissance des réseaux électriques</i> – P. Desponds	572
<i>Simulation de l'exploitation hebdomadaire d'un complexe hydroélectrique sur ordinateur personnel</i> – Ph. Theytaz, A. Germond, N. Antille	772
<i>Solarzellenanlagen mit kleiner Leistung im Tessin</i> – Studie der GESTI	1048
<i>Technische und betriebliche Gesichtspunkte des Unfalls Tschernobyl</i> – H. Zünd, U.H. Fuchs	1177
<i>Energiewirtschaftliche und -politische Aspekte des Reaktorunfalls von Tschernobyl</i> – J. Pouly	1185

<i>Simulateur de cellules photovoltaïques</i> – C. Yechouroun	1227
<i>Kleinkraftwerke ab der Stange</i> – O. Stürzinger	1577
Sonnenkraftwerke im Weltall	543
L'interconnexion France-Angleterre de 2000 MW à tension continue	669
Hochspannung durch einen elektrostatischen Generator	669
Forschungsanlage für Solarzellen im Netzbetrieb	670
Nécessité du maintien de la tension et de la fréquence	795
L'accident de Reims	967
5,5-MW-Spezialstromversorgung für das Fusionsexperiment Textor	1132
Eine neue Generation von Kernreaktoren	1251
Wenn Kernkraftwerke altern	1386
CIGRE – 31. Session vom 24.8.–4.9.1986 in Paris	1511
Der Hochtemperaturreaktor – eine technische Innovation	1524

#### 2.22 Verteilung: Netze, Freileitungen, Kabel Distribution: Réseaux, lignes aériennes, câbles

<i>Transiente Kabelerwärmung bei zyklischer Belastung</i> – U. Beyer	251
<i>Stören Hochspannungsleitungen den natürlichen Ozonhaushalt in Bodennähe?</i> – H.U. Dütsch	576
<i>Messung der Vernetzungsdichte an isolierten Leitungen, speziell mit Infrarot-Spektroskopie</i> – E. Sarbach, D.W. Lee	762
<i>Kabelbelastbarkeit als Funktion der Tageslastgang-Kennlinie</i> – H. Brakelmann	767
<i>Der Betrieb von in Dreieckschaltung gespeisten 36- bis 72,5-kV-Netzen</i> – F. Schwab	778
<i>Lastführung mittels Rundsteuerung im Netz des EKS</i> – H. Haberstick	1163
<i>Erfahrungen mit einem detaillierten dynamischen Netzmodell für den westeuropäischen Verbundbetrieb</i> – H.P. Asal, E. Welfonder, Th. Schäfer	1171
<i>Impedanzen und Verluste koaxialer, ferromagnetischer Leiteranordnungen</i> – H. Brakelmann	1501
<i>Planung elektrischer Netze auf dem Arbeitsplatzcomputer</i> – L. Busarello	1506
Netzstörungen analysieren und interpretieren – A.E. Müller	264
50-kV-Seekabel im Bielersee – Ch. Wyler, P. Tanner	792
Planifier les réseaux de distribution	169
Nécessité du maintien de la tension et de la fréquence	795
CIGRE – 31. Session vom 24.8.–4.9.1986 in Paris	1511

#### 2.23 Verteilung: Anlagen, Apparate Distribution: Sous-stations, appareillage

<i>Autonome Wandler mit SF<sub>6</sub>-Isolation</i> – M. Friedrich, F. Faltermeier	256
<i>Die Ablösung elektromechanischer Schaltelemente durch Möglichkeiten neuer Technologien</i> – Th. Kölpin	1472
<i>Elektromagnetische Verträglichkeit bei SF<sub>6</sub>-gasisolierten Schaltanlagen</i> – J. Meppelink	1497
Zweiteilige Kabelstromwandler für amtliche Verrechnungsmessung – E. Vock	261
Neuartige Kesselbauweise für ölgefüllte Hochspannungstransformatoren – K. Perrot	791
Hochspannungs-Gleichstromschalter	543
Optische Spannungs- und Strommesssysteme	967
ZnO-Varistoren im Transformator	1251
CIGRE – 31. Session vom 24.8.–4.9.1986 in Paris	1511

#### 2.24 Umformung, Leistungselektronik, Netzurückwirkungen Conversion, électronique de puissance, perturbation des réseaux

<i>Vergleich zwischen Pulsbreiten- und Pulsamplituden-Modulation zur Speisung von Drehstrom-Asynchronmotoren</i> – D. Alexa	238
<i>Transiente Harmonische durch Reversierantriebe mit Stromrichtern</i> – R. Gretsch, G. Krost	243
<i>Die gegen-/übersynchrone Stromrichtererkaskade</i> – P. Wey	781
<i>Aktuelle Tendenzen in der Leistungselektronik</i> – R. Zwicky	1202

Leistungshalbleiter für höchste Leistungen – A. Rüegg, J. Vitins . . . . .	1206
L'évolution des transistors de puissance – P. Aloisi . . . . .	1212
Unterbrechungsfreie Stromversorgung – F. Donati, L. Strozzi . . . . .	1218
Computergesteuerte elektromechanische Energiespeichersysteme – H. Badr . . . . .	1222
Simulateur de cellules photovoltaïques – C. Yechouroun . . . . .	1227
Ein IC als Verbindungsglied zwischen Mikroprozessor und Schrittmotor – B. Schwager . . . . .	1232
Leistungselektronik in der Funkenerosion – E. Bühler . . . . .	1238
Geschichte der europäischen Leistungselektronik – A. Kloss . . . . .	1243
Die Ablösung elektromechanischer Schaltelemente durch Möglichkeiten neuer Technologien – Th. Kölpin . . . . .	1472
Leistungsintegrierte Schaltkreise (PICs) sind im Kommen . . . . .	669

**2.25 Anwendungen elektrischer Energie  
Applications de l'énergie électrique**

Renaissance der Eisenbahn – H.P. Eggenberger . . . . .	229
Hochgeschwindigkeitsnetz und -zug der Deutschen Bundesbahn – Th. Rahn . . . . .	231
Beiträge für die elektrische Ausrüstung des Hochgeschwindigkeitszuges ICE – K. Milz . . . . .	235
Prüfung explosionsgeschützter elektrischer Betriebsmittel – A. Filip, V.G. Rüdiger . . . . .	757
Befeuerungsanlagen auf Flughäfen – H. Friedli . . . . .	941
Die Stromversorgung des Flughafens Zürich – U. Studer . . . . .	949
Trolleybus et trolleybus bi-modes – bilan de l'action COST 303 et perspectives – J.F. Madziel . . . . .	992
Elektrofahrzeugprogramme in Japan – S. Honda, Y. Akikawa . . . . .	1005
Erster Grand Prix für Elektrofahrzeuge – W. Blum, R. Vetsch . . . . .	1009
MEV 1 – Prototyp eines städtgerechten Fahrzeuges – D. Schilling, P. Toggweiler . . . . .	1015
SWICEL: Swiss Cabriolet Electric – P. Toggweiler . . . . .	1020
Elestra: triporteur électrique fabriqué en série – Ch. Hutt . . . . .	1024
Zwei Elektrotransporter im Alltagstest – R. Vetsch . . . . .	1027
Motorsteuerung für Elektrofahrzeuge mit MOSFET-Leistungselektronik – A. Gahleitner, G. Schauer . . . . .	1024
Leistungsanforderungen an moderne Antriebsbatterien für elektrische Strassenfahrzeuge – W. Rusch . . . . .	1034
Unterbrechungsfreie Stromversorgung – F. Donati, L. Strozzi . . . . .	1218
Leistungselektronik in der Funkenerosion – E. Bühler, M. Boccadoro . . . . .	1238
Das Verhalten des Stromrichter-Synchronmotors im Anlaufbereich – C. Tamagni . . . . .	1482
Elektroauto mit überzeugender Technik und attraktiven Fahrleistungen serienreif – R. Weber . . . . .	334
Rechnergestützte Auswertung systematischer Netzbelastungsmessungen – W. Marty, W. Witz . . . . .	788
Persönliche Erfahrungen mit einem Elektro-«Mini» – H. Renggli . . . . .	1045
Elektrochemische Metallbearbeitung . . . . .	37
Berlin: Batteriespeicheranlage von 8500 kW . . . . .	37
Magnetbahn Transrapid und M-Bahn . . . . .	399
Permanentmagnete für Kernspintomographen . . . . .	543
Energie und Geld sparen beim Tiefkühlen . . . . .	1251
Neue Trolleybusse für die Verkehrsbetriebe Zürich . . . . .	1525

**2.26 Speicherung, nichtelektrische Energieträger  
Stockage, agents énergétiques non électriques**

Refuna – Das Kernkraftwerk Beznau liefert im dritten Winter Fernwärme – K.H. Handl . . . . .	70
Transwaal – wirtschaftliche Fernwärme aus dem Kernkraftwerk Beznau – G. Schatzmann . . . . .	75
FOLA – das Projekt einer Fernwärmeversorgung für die Region Olten-Aarau – E. Utzinger . . . . .	80
FEMBE – Fernwärme Mühleberg-Bern – G. Straub . . . . .	85
KKW Kaiseraugst: Ein Kernkraftwerk wird zur Wärmeabgabe verpflichtet – U. Fischer . . . . .	93
L'utilisation des procédés bi-énergie dans l'industrie – A. Saullo . . . . .	213
Die Energiespeicherung im Rahmen des Schweizerischen Energiekonzeptes – M. Kohn . . . . .	486
Speicherung und Transport von Energie, ein wichtiges Thema für künftige Energiesysteme – P. Kesselring . . . . .	490
Verwertung von elektrischer Überschussenergie – H. Glavitsch . . . . .	495
Gestion énergétique des lacs d'accumulation – J.-L. Savary . . . . .	500

Energiespeicherung mit Erdgas und Luft – P. Zaugg . . . . .	505
Le stockage saisonnier de chaleur – J.-C. Hadorn . . . . .	512
Die Prüfung der Umweltverträglichkeit bei Grossanlagen zur Energiegewinnung – Ch. Zimmermann . . . . .	518
Production thermochimique de vecteurs énergétiques – G. Beghi . . . . .	522
Neue Energiesysteme auf der Basis von Kohle – H. Barnert . . . . .	528
Neue Brennstoffe durch Photosynthese – G. Calzaferri . . . . .	533
Die Tour de Sol 86 – U. Muntwyler . . . . .	999
Nickel-Eisen-Traktionsbatterien für elektrische Strassenfahrzeuge – W. Warthmann . . . . .	1040
Computergesteuerte elektromechanische Energiespeichersysteme – H. Badr . . . . .	1222
Staumauer am Lac de Zeuzier etappenweise wieder in Betrieb – G. Hertig . . . . .	584
Vom Energiekonzept zur Realisierung einer Fernwärmeversorgung mit Ausnutzung von Abwärme eines Industriebetriebes – Ch. Bélaz . . . . .	587
Trolleybus et trolleybus bi-modes – bilan de l'action COST 303 et perspectives – J.-F. Madziel . . . . .	992
Stockage d'énergie par air comprimé . . . . .	37
Berlin: Batteriespeicheranlage von 8500 kW . . . . .	37
Les trolleybus bi-modes sont économes du point de vue énergétique . . . . .	1194

**2.27 Verschiedenes – Divers**

Biologische Auswirkungen kleiner Strahlendosen – R.S. Yalow . . . . .	96
Die Prüfung der Umweltverträglichkeit bei Grossanlagen zur Energiegewinnung – Ch. Zimmermann . . . . .	518
Stören Hochspannungsleitungen den natürlichen Ozonhaushalt in Bodennähe? – H.U. Dütsch . . . . .	576
Leittechnik in den Flughafengebäuden – eine Aufgabe der FIG – F. Burkhard, U. Studer . . . . .	951
Technische und betriebliche Gesichtspunkte des Unfalls Tschernobyl – H. Zünd, U.H. Fuchs . . . . .	1177
Auswirkungen der Tschernobyl-Radioaktivität auf den Menschen – H. Fritz-Niggli . . . . .	1182
Freileitungen und ihre Bewertung als Umweltfaktor – H. Berndt . . . . .	1414
Umweltverträglichkeitsprüfung für Grimsel-Kraftwerke – F. Benelli . . . . .	1427
Le CO <sub>2</sub> : un nouveau défi énergétique? – P. Krafft . . . . .	1431
Impact des combustions sur le climat – A. Junod . . . . .	1434
Unwirtschaftlichkeiten im Energiebereich – A. Nydegger . . . . .	1438
Energie, Umweltschäden und Umweltpolitik: eine ökonomische Analyse – R.L. Frey, R.E. Leu . . . . .	1443
Elektrizitätssparen unter der Lupe – A. Nydegger, J. Baumeler . . . . .	1556
Auswirkungen der Wasserkraftnutzung im Maggiatal – L. Generali . . . . .	1580
Neues mikroprozessorgesteuertes Reglersystem . . . . .	967
Elektrische Haushaltskleingeräte: umkämpfter Schweizer Markt . . . . .	1387

**2.3 Informationstechnik –  
Techniques de l'information**

**2.31 Grundlagen, Systemtechnik  
Bases, technique des systèmes**

Zuverlässigkeitssicherung technischer Systeme – A. Birolini . . . . .	347,353
Automatische Analyse industrieller Bildszenen – R. Ott . . . . .	387
Von der analogen zur digitalen Signalverarbeitung – W. Guggenbühl . . . . .	606
Digitale Signalverarbeitung: Theoretische Grundlagen – A.W.M. van den Enden, N.A.M. Verhoeckx . . . . .	613,957,1114
Traitement en temps réel: application en automatique et en traitement des signaux – P.-F. Regamey . . . . .	164
Digitale Signalprozessoren in der Informationstechnik – A. Gunzinger . . . . .	165
Wirtschaftliche Herstellung von kundenspezifischen ICs (ASICs) – M. Baumann . . . . .	394
Bus-Systeme – J. Bazali . . . . .	1382
Metalldünnfilmpalten . . . . .	171
Expertensysteme für den automatisch gesteuerten Betriebsablauf in Weltraumstationen . . . . .	671
Optoelektronische Bauelemente für hohe Datenraten . . . . .	968

### 2.32 Informatik – Informatique

<i>Datentechnik und Sicherheit: Begriffe – Konflikte – Chancen – C.A. Zehnder</i> . . . . .	2
<i>Entwicklungstendenzen in der Datenschutztechnik – Th. Beth</i> . . . . .	21
<i>Datensicherung in der Praxis – G. Rohrbach</i> . . . . .	27
<i>Planung und Realisierung von Datenschutzeinrichtungen in einem öffentlichen Rechenzentrum – P. Gribi</i> . . . . .	30
<i>Floodnet, un réseau local d'ordinateurs basé sur une technique d'inondation – C. Petitpierre</i> . . . . .	383
<i>Analyse de scènes et compression d'images – M. Benard, M. Kunt, R. Leonardi, P. Volet</i> . . . . .	621,1373
<i>Die Flugoperationen und das Operationszentrum – R. Burkhardt</i> . . . . .	931
<i>Entwicklung des Unterhaltungskonzeptes für ein Verkehrsflugzeug am Beispiel der Swissair Airbus A310 – A. Fürst</i> . . . . .	937
<i>EDV-Einführung bei der AG Kraftwerk Wägital – P. Suter</i> . . . . .	1167
Communication et réseaux informatiques – J.-J. Jaquier . . . . .	963
Computer bauen Computer . . . . .	38
ADA – Eine Programmiersprache wird durchgesetzt . . . . .	274
Ein adaptives Mehrrechnersystem . . . . .	274
IBM-Token-Ring-Netzwerk . . . . .	397
Philips Telematik und Data Systems . . . . .	796
Industrade: Fünf Macintosh für die Uni Zürich . . . . .	797
ETH: Büchersuche per Computer . . . . .	797
Anforderungen an Arbeitsplatzrechner für Ingenieure . . . . .	1132
NCR 9800 – ein Mehrprozessorsystem . . . . .	1133
Intels Multibus II in der Schweiz . . . . .	1133
Xerox-Documents . . . . .	1253
EDV-Einsatz in Schweizer Betrieben . . . . .	1387
Supercomputer erfolgreich getestet . . . . .	1387

### 2.33 Elektronik – Electronique

<i>Einton-Auswertter für Fernmeldegeräte – W. Vollenweider</i> . . . . .	154
<i>Leistungshalbleiter für höchste Leistungen – A. Rüegg, I. Vintins</i> . . . . .	1206
<i>L'évolution des transistors de puissance – P. Aloisi</i> . . . . .	1212
<i>Simulateur de cellules photovoltaïques – C. Yechouroun</i> . . . . .	1227
<i>Ein IC als Verbindungsglied zwischen Mikroprozessor und Schrittmotor – B. Schwager</i> . . . . .	1232
<i>Die Ablösung elektromechanischer Schaltelemente durch Möglichkeiten neuer Technologien – Th. Kölpin</i> . . . . .	1472
Electronic Packaging – B. Allenspach . . . . .	668
Digitalisierung von Fernsehempfangsgeräten . . . . .	38
Eingebaute Selbsttests für Digitalschaltungen . . . . .	39
Optimale Signalübertragung in VLSI-Chips . . . . .	171
CMOS-Gate-Arrays mit Multiplexern . . . . .	545
Entwicklungsaussichten der Mikroelektronik . . . . .	545
Bedrohen die japanischen Speicherfirmen wirklich die westlichen Hersteller? . . . . .	545
Sulzer: IC – Design- und Vertriebszentrum . . . . .	796
Der Transputer T414 . . . . .	968
Monolithische Laser-Arrays . . . . .	1132
Abbildende Halbleiterdetektoren für die Teilchenphysik . . . . .	1531
Ein VLSI-Chip für die diskrete Fourier-Cosinus-Transformation . . . . .	1531

### 2.34 Mess- und Prüftechnik – Technique de la mesure et des essais

<i>L'effet Hall quantique en métrologie – M. Ilegems, W. Schwitz</i> . . . . .	126
<i>Zuverlässigkeitssicherung technischer Systeme – A. Birolini</i> . . . . .	347,353
<i>Mechanische Eigenschaften und Dauerverhalten von Glasfasern für die optische Übertragungstechnik – Th. Staub, P. Laeng</i> . . . . .	361
<i>Ein-Chip-Signalprozessoren in der Mess- und Regelungstechnik – H. Hanselmann</i> . . . . .	632
<i>Signalprozessoren – Systeme und Anwendungen – A. Gunzinger</i> . . . . .	638
<i>Signalverarbeitung in der Medizin am Beispiel des Elektromyogrammes – R.M. Studer, M. Meyer</i> . . . . .	658
<i>Prüfung explosionsgeschützter elektrischer Betriebsmittel – A. Filip, V.G. Rüdiger</i> . . . . .	757
<i>Die Zählerablesung als Rationalisierungspotential – P. Bühr</i> . . . . .	1148
<i>Elektronische Zählerablesung in der Praxis – X. Schmidlin</i> . . . . .	1158
<i>Leistungselektronik in der Funkerosion – E. Bühler, M. Boccadoro</i> . . . . .	1238

Netzstörungen analysieren und interpretieren – A.E. Müller . . . . .	264
Rechnergestützte Auswertung systematischer Netzbelastungsmessungen – W. Marty, W. Witz . . . . .	788
Neue Erkenntnisse in der qualitätssichernden Vorbehandlung elektronischer Komponenten und Baugruppen – R. Brinkmann . . . . .	1383
Akustische Verfahren bei Isolierstoffen und Dielektriken . . . . .	39
Gleichstromwiderstandsmessung . . . . .	169
Berührungslose Geschwindigkeitsmessung von Strömungen . . . . .	968

### 2.35 Automatik, industrielle Elektronik Automatique, électronique industrielle

<i>Automatische Analyse industrieller Bildszenen – R. Ott</i> . . . . .	387
<i>Analyse de scènes et compression d'images – M. Benard, M. Kunt, R. Leonardi, P. Volet</i> . . . . .	621,1373
<i>Ein-Chip-Signalprozessoren in der Mess- und Regelungstechnik – H. Hanselmann</i> . . . . .	632
<i>Signalprozessoren – Systeme und Anwendungen – A. Gunzinger</i> . . . . .	638
<i>Leittechnik in den Flughafengebäuden – eine Aufgabe der FIG – F. Burkhard, U. Studer</i> . . . . .	951
<i>Lastführung mittels Rundsteuerung im Netz des EKS – H. Haberstick</i> . . . . .	1163
<i>Computergesteuerte elektromechanische Energiespeichersysteme – H. Badr</i> . . . . .	1222
<i>Simulateur de cellules photovoltaïques – C. Yechouroun</i> . . . . .	1227
<i>Ein IC als Verbindungsglied zwischen Mikroprozessor und Schrittmotor – B. Schwager</i> . . . . .	1232
<i>Das Verhalten des Stromrichter-Synchronmotors im Anlaufbereich – C. Tamagni</i> . . . . .	1482
<i>Planung elektrischer Netze auf dem Arbeitsplatzcomputer – L. Busarello</i> . . . . .	1506
Produktionsautomatisierung – M. Baumann . . . . .	35
Bus-Systeme – J. Bazali . . . . .	1382
Roboter im Technorama . . . . .	275
SMD: Bauelemente der Zukunft . . . . .	670
Ersetzt der Computer den Piloten im Flugzeug? . . . . .	1134

### 2.36 Kommunikationstechnik – Techniques des communications

<i>Technische Massnahmen für die sichere Informationsübertragung in zukünftigen Fernmeldenetzen (ISDN) – K. Siuda</i> . . . . .	5
<i>Grundlagen von Datenverschlüsselungssystemen und Stand der Normungsarbeiten – W.R. Widmer</i> . . . . .	12
<i>Requirements for Modern Security Systems – H.J. Beker</i> . . . . .	17
<i>Entwicklungstendenzen in der Datenschutztechnik – Th. Beth</i> . . . . .	21
<i>Kommunikationssicherheit: Bedürfnisse und Lösungsbeispiele eines Anwenders – U. Rimensberger</i> . . . . .	24
<i>Bandspreiztechnik – H. Ochsner</i> . . . . .	119
<i>Vom Glasfaser-Overlay-Netz zum Breitbandfernmeldenetz – Strategien und Systemkomponenten – H. Schüssler, O. Krumpholz</i> . . . . .	133
<i>Planung und Koordinationsverfahren für Fernmeldesatelliten in geostationärer Umlaufbahn – S.K. Sarkar</i> . . . . .	139
<i>Cellular-Radio – W. Schellenberg</i> . . . . .	145
<i>Die PTT-Betriebe und die Datensicherheit – H.P.W. Lutz</i> . . . . .	149
<i>Standardisierung kryptographischer Dienste? – J.L. Massey</i> . . . . .	367
<i>Telekommunikation in offenen Systemen: Vom Prinzip zur Anwendung bei den Hochschulen – A. Kündig</i> . . . . .	372
<i>Floodnet, un réseau local d'ordinateurs basé sur une technique d'inondation – C. Petitpierre</i> . . . . .	383
<i>Von der analogen zur digitalen Signalverarbeitung – W. Guggenbühl</i> . . . . .	606
<i>Signalprozessoren – Systeme und Anwendungen – A. Gunzinger</i> . . . . .	638
<i>FFT-Prozessor für Echtzeit-Signalverarbeitung – R. Küng</i> . . . . .	646
<i>Vorteile und Möglichkeiten von Signalprozessoren in der Funktechnik – K. Fischer</i> . . . . .	653
<i>Fluginformation im Flughafen Zürich – U. Lächli</i> . . . . .	925
<i>Die Flugoperationen und das Operationszentrum – R. Burkhardt</i> . . . . .	931
<i>Evolution Towards Wideband Communication Networks – M. Decina</i> . . . . .	1068
<i>Technology trends in digital switching and transmission for broadband communications – I. Jönsson</i> . . . . .	1073

<i>Réseaux de télécommunication à large bande: état de la normalisation au sein des organisations internationales</i> – P.-A. Probst . . . . .	1078
<i>Perspektiven der vermittelten Bewegtbildkommunikation (VBK)</i> – P.E. Leuthold . . . . .	1084
<i>Absichten der Deutschen Bundespost zum Ausbau des Breitbandnetzes für Individualkommunikation</i> – K.E. Kneisel . . . . .	1090
<i>Concept de base des réseaux optiques de vidéocommunication</i> – Mme H. Séguin . . . . .	1096
<i>Le futur réseau de télécommunication à large bande en Suisse</i> – A. Käser . . . . .	1100
<i>Breitbandverteilternetze (LAN) von Privaten – für Private</i> – J. Willmann . . . . .	1104
<i>Aktivitäten in der EG zum Ausbau der Breitbandkommunikation</i> – H. Ungerer . . . . .	1109
<i>ISDN – Chance und Herausforderung für Netzbetreiber, Industrie und Kunden</i> – Th. Irmer . . . . .	1344
<i>Die MAC-Familie, ein Konkurrent zu PAL und SECAM?</i> – D. Kramer . . . . .	1366
<i>Die Anpassung des digitalen Vermittlungssystems AXE 10 an das schweizerische Fernmeldenetz</i> – U. Althaus, W. Kreis . . . . .	1380
<i>Radio-Daten-System RDS</i> – E. Gentsch . . . . .	666
<i>Communication et réseaux informatiques</i> – J.-J. Jaquier . . . . .	963
<i>Ein Datennetz für wissenschaftliche Anwendungen</i> . . . . .	38
<i>Rechnergesteuertes Datenverbindungsnetz über Satelliten für mobile, erdgebundene Teilnehmer</i> . . . . .	39
<i>Lichtleiter- kontra Satellitenkommunikation</i> . . . . .	170
<i>Hochauflösendes Fernsehen (HDTV)</i> . . . . .	170
<i>Sprach- und Datenübertragung im Kabelfernsehnetz</i> . . . . .	170
<i>Zugfunksystem für die Schweizerischen Bundesbahnen</i> . . . . .	273
<i>Die zukünftige Entwicklung der Fernbeobachtung</i> . . . . .	273
<i>Die PC-Highschool von Siemens</i> . . . . .	273
<i>Breitband-LAN für Personal-Computer</i> . . . . .	274
<i>28 km ohne Zwischenverstärker</i> . . . . .	397
<i>ISDN-Breitbandvermittlung</i> . . . . .	397
<i>Ein-Chip-Kameras für Farbfernsehen</i> . . . . .	398
<i>Nebenstellenanlagen mit Sprachbefehlen</i> . . . . .	544
<i>Grenzflächenmikrofone</i> . . . . .	544
<i>Teletext</i> . . . . .	544
<i>Teletex-Verbindungen mit der Bundesrepublik Deutschland</i> . . . . .	551
<i>Evolution des ISDN</i> . . . . .	670
<i>Starke Zunahme der Funkkonzessionen</i> . . . . .	795
<i>Neuer Rückstellfunk für Zürcher Hauptbahnhof</i> . . . . .	795
<i>Faseroptik von STR im Kerenzertunnel</i> . . . . .	796
<i>asut-Seminar 1986</i> . . . . .	796
<i>Neue Dienstleistungen der SRG</i> . . . . .	964
<i>Automatische kryptographische Verschlüsselung in Daten-systemen</i> . . . . .	968
<i>Sprechfunk von Autophon im Strassentunnel Fréjus</i> . . . . .	969
<i>Das Holztelefon TRUB von Gfeller</i> . . . . .	969
<i>Zugfunk für Skandinavien</i> . . . . .	1134
<i>PTT: Erste digitale Zentrale für die manuellen Dienste</i> . . . . .	1252
<i>Philips-Unterhaltungselektronik</i> . . . . .	1252
<i>Erste digitale PTT-Zentrale der Westschweiz</i> . . . . .	1387
<i>Elektronisches Telefonbuch</i> . . . . .	1387
<i>Militärische Informationssysteme</i> . . . . .	1529
<i>Datenübertragung in lokalen Netzen</i> . . . . .	1530
<i>Absorbierendes Tiefpasskabel</i> . . . . .	1530
<i>Ein autarkes Ortungs- und Navigationssystem für Landfahr-zeuge</i> . . . . .	1530

### 2.37 Verschiedenes – Divers

<i>Signalverarbeitung in der Medizin am Beispiel des Elektro-myogrammes</i> – R.M. Studer, M. Meyer . . . . .	658
<i>Die Flugsicherungsdienste Zürich</i> – J. Matthey, P. Künzli, P. Brandtner, R. Vieli . . . . .	918
<i>Fluginformation im Flughafen Zürich</i> – U. Lächli . . . . .	925
<i>Activités EMC et EMP à l'EPFL et en Suisse</i> – M. Ianoz . . . . .	1490
<i>Le programme national de recherche 13: Recherches en micro- et optoélectronique</i> – R. Sachot . . . . .	1124
<i>Bildprozessorsystem fand die Titanic</i> . . . . .	169
<i>Luftgeschütztes Frühwarnradar</i> . . . . .	397
<i>Unterhaltungselektronik: Ein Jahr der Stabilität und des Vi-deobooms</i> . . . . .	398
<i>Therapeutische Anwendungen elektromagnetischer Felder</i> . . . . .	398
<i>Kernspintomographie</i> . . . . .	671

## 2.4 Energiewirtschaft und Energiepolitik – Economie et politique de l'énergie

### 2.41 Energieerzeugung, -bedarf und -verbrauch Production, besoins et consommation d'énergie

<i>Der UNPEDE-Kongress 1985 in Athen. Streiflichter auf die Arbeiten dreier Studienkomitees</i> – J. Mutzner . . . . .	208
<i>Energieberatung – eine wenig bekannte Dienstleistung vieler Elektrizitätswerke</i> – W. Blum . . . . .	327
<i>Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1985 – Statistique suisse de l'électricité 1985</i> – Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern . . . . .	416
<i>Zur aktuellen Situation der Elektrizitätswirtschaft in den USA</i> – W. McCollam, Jr. . . . .	562
<i>Studie über die Zuverlässigkeit von Energieerzeugungsanlagen in Kanada</i> – E. Rod . . . . .	569
<i>Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1985 – Statistique globale suisse de l'énergie 1985</i> – Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern . . . . .	692
<i>Simulation de l'exploitation hebdomadaire d'un complexe hydroélectrique sur ordinateur personnel</i> – Ph. Theytaz, A. Germond, N. Antille . . . . .	772
<i>Betrachtungen zur energiewirtschaftlichen Zukunft der Schweiz und der Welt</i> – A. Gardel . . . . .	1282
<i>Réflexions sur l'avenir énergétique suisse et mondial</i> – A. Gardel . . . . .	1302
<i>Kleinkraftwerke ab der Stange</i> – O. Stürzinger . . . . .	1577
<i>Auswirkungen der Wasserkraftnutzung im Maggiatal</i> – L. Generali . . . . .	1580

### 2.42 Energiepolitik – Politique énergétique

<i>Le point de vue de l'Office fédéral de l'énergie au sujet des exportations d'électricité</i> – J. Cattin . . . . .	188
<i>Die Energiespeicherung im Rahmen des Schweizerischen Energiekonzeptes</i> – M. Kohn . . . . .	486
<i>Die schweizerische Elektrizitätswirtschaft nach Tschernobyl – L'économie électrique suisse après Tchernobyl</i> – J. Bucher 740,742	
<i>Energiewirtschaftliche und -politische Aspekte des Reaktor-unfalls von Tschernobyl</i> – J. Pouly . . . . .	1185
<i>Betrachtungen zur energiewirtschaftlichen Zukunft der Schweiz und der Welt</i> – A. Gardel . . . . .	1282
<i>Réflexions sur l'avenir énergétique suisse et mondial</i> – A. Gardel . . . . .	1302
<i>Le CO<sub>2</sub>: un nouveau défi énergétique?</i> – P. Krafft . . . . .	1431
<i>Impact des combustions sur le climat</i> – A. Junod . . . . .	1434
<i>Energie, Umweltschäden und Umweltpolitik: eine ökonomische Analyse</i> – R.L. Frey, R.E. Leu . . . . .	1443
<i>«Stromtag '86» – eine erfolgreiche Aktion im Dienste der Öffentlichkeit</i> – «Journée de l'électricité '86» – une opération couronnée de succès au service des relations publiques – P. Hofer, W. Blum . . . . .	1448,1449
<i>Elektrizitätssparen unter der Lupe</i> – A. Nydegger, J. Baumeler	1556
<i>Studie «Elektrizität sparen» aus der Sicht der Elektrizitätswirtschaft</i> – H. Baumberger . . . . .	1563
<i>Economie d'électricité: sortir de la confusion</i> – C. Babaianz . . . . .	1565
<i>Ausstieg aus der Atomenergie</i> . . . . .	1330

### 2.43 Finanzielle Probleme, Tariffragen Problèmes financiers et tarifaires

<i>Die Bewertung schwerquantifizierbarer Faktoren bei Energie-investitionen</i> – F. Rebstock . . . . .	193
<i>Mathematische Modelle im Dienste der Energiewirtschaft</i> – L. Rüst . . . . .	199
<i>Ökonomische Verluste bei Industrieverbrauchern infolge nicht gelieferter elektrischer Energie</i> – T. Kornas . . . . .	204
<i>Der UNPEDE-Kongress 1985 in Athen. Streiflichter auf die Arbeiten dreier Studienkomitees</i> – J. Mutzner . . . . .	208
<i>Energie, Umweltschäden und Umweltpolitik: eine ökonomische Analyse</i> – R.L. Frey, R.E. Leu . . . . .	1443
<i>Le calcul économique à l'épreuve du feu: l'exemple d'Electricité de France</i> – M. Boiteux . . . . .	1571
<i>Tarife ohne Einfluss auf den Stromverbrauch – Les tarifs sans incidence sur la consommation d'électricité</i> . . . . .	218

**2.44 Energiewirtschaftliche Statistiken und statistische Mitteilungen  
Statistiques et informations statistiques de l'énergie**

*Schweizerische Elektrizitätsstatistik 1985 – Statistique suisse de l'électricité 1985* – Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern . . . . . 416

*Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1985 – Statistique globale suisse de l'énergie 1985* – Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern . . . . . 692

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen – Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours . . . . . 114,224,342,480,600,752,1060,1196,1465,1466,1598

Gesamte Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz – Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse . . . . . 115,225,343,481,600,753,1062,1197,1337,1467

VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung (ohne Wärmepumpenanlagen), Stand 1. Januar 1986 – Statistique de l'UCS du chauffage électrique (sans installations PAC), Etat 1er janvier 1986 . . . . . 1064

VSE-Statistik über Elektro-Haushaltgeräte, Stand 1. Januar 1986 – Statistique UCS des appareils électroménagers, Situation au 1er janvier 1986 . . . . . 1336

**2.45 Verschiedenes – Divers**

*Le CO<sub>2</sub>: un nouveau défi énergétique?* – P. Krafft . . . . . 1431

*Energie, Umweltschäden und Umweltpolitik: eine ökonomische Analyse* – R.L. Frey, R.E. Leu . . . . . 1443

«Stromtag '86» – eine erfolgreiche Aktion im Dienste der Öffentlichkeitsarbeit – «Journée de l'électricité '86» – une opération couronnée de succès au service des relations publiques» – P. Hofer, W. Blum . . . . . 1448,1449

**2.5 Verschiedenes – Divers**

**2.51 Sicherheit, Gesundheit  
Sécurité, santé**

*Biologische Auswirkungen kleiner Strahlendosen* – R.S. Yalow . . . . . 96

*Entwicklung des Unterhaltskonzeptes für ein Verkehrsflugzeug am Beispiel der Swissair Airbus A 310* – A. Fürst . . . . . 937

*Befeuerungsanlagen auf Flughäfen* – H. Friedli . . . . . 941

*Technische und betriebliche Gesichtspunkte des Unfalls Tschernobyl* – H. Zünd, U.H. Fuchs . . . . . 1177

*Auswirkungen der Tschernobyl-Radioaktivität auf den Menschen* – H. Fritz-Niggli . . . . . 1182

*Freileitungen und ihre Bewertung als Umweltfaktor* – H. Berndt . . . . . 1414

Hyperthermie in der Krebsbehandlung . . . . . 1386

**2.52 Rechtsfragen – Questions juridiques**

*Datentechnik und Sicherheit: Begriffe, Konflikte – Chancen* – C.A. Zehnder . . . . . 2

Unzulässigkeit von Radar-Warngeräten – R. Bernhard . . . . . 965

Erfindungspatente – Informationsquellen und Innovationshilfsmittel . . . . . 275

**2.53 Probleme der Normung  
Problèmes de normalisation**

**2.54 Historisches – Historiques**

*Geschichte der europäischen Leistungselektronik* – A. Kloss . . . 1243

Der erste Elektromotor der Schweiz – A. Kloss . . . . . 270

Robert Bosch (1861-1942) – H.M. Weibel . . . . . 1527

**2.55 Mensch und Technik; Ausbildung  
L'homme et la technique; formation**

*Hochschule und Industrie – Mikroelektronik und Feintechnik* – F. Tisi . . . . . 160

*100 Jahre Abteilung für Elektrotechnik am Technikum Winterthur Ingenieurschule* – M. Künzli, Z. Filipovic, K. Bucher, H. Käser, F. Gasser . . . . . 1360

*Der Starkstromingenieur heute* – Z. Filipovic . . . . . 1362

*Nachrichtentechnik und Informatik* – K. Bucher, H. Käser . . 1363

*Steuer- und Regeltechnik* – F. Gasser . . . . . 1365

*Activités EMC et EMP à l'EPFL et en Suisse* – M. Ianoz . . . . 1490

Parallel-Hierarchie – ein Mittel zur Realisierung von organisations- und personalpolitischen Zielsetzungen – B. Wydler . . . . . 33

Technik und Zukunft – Gedanken über den Sinn technisch-wissenschaftlichen Schaffens – A.W. Roth . . . . . 267

Jugendlabor des Technorammas in neuem Gewand . . . . . 275

BBC-Ausbildungsstipendien . . . . . 677

Technik – Mensch – Zukunft – Int. Energiesymposium '86 . . 748

Hochschule und Industrie – Forschung und Innovation . . . 797

Kabelmaschinen-Operateurin . . . . . 797

STR-Symposium 1986: Die Zukunft der Arbeit – Auf dem Weg zur Informationsgesellschaft . . . . . 969

Ethik im Konflikt zwischen Bürokratie und persönlichen Werthaltungen . . . . . 1134

Ingenieurschule beider Basel: Nachdiplomstudium Energie . . 1529

Zusammenarbeit der Industrie mit den Hochschulen . . . . . 1531

**2.56 Verschiedenes – Divers**

*Flughafen Zürich – Verkehrs- und Kommunikationszentrum* – H.P. Staffelbach . . . . . 916

PTT-Tarifpolitik unterstützt regionalen Ausgleich . . . . . 1387

### 3 Rubriken des SEV – Rubriques de l'ASE

#### 3.1 Vereinsnachrichten – Informations de l'Association

##### 3.11 Mitgliederwesen – Etat des membres

Unsere Verstorbenen – Nécrologie . . . . .	281,1135
Neue Mitglieder des SEV – Nouveaux membres de l'ASE	281,1135

##### 3.12 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen 1986 des SEV und des VSE – Assemblées annuelles 1986 de l'ASE et de l'UCS	
Einladung und Programm – Invitation et programme . . .	817
Traktanden der 102. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV	
Ordre du jour de la 102e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE . . . . .	825
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité . . . . .	826
Neufassung der Statuten des SEV – Nouveaux statuts de l'ASE . . . . .	828
Bericht des Vorstandes an die Generalversammlung über das Jahr 1985	
Rapport du Comité à l'Assemblée générale sur l'exercice 1985 . . . . .	833
Betriebsrechnung 1985 und Voranschlag 1987 der Vereinsverwaltung (VWV) – Compte d'exploitation de l'exercice 1985 et Budget 1987 de la Gestion de l'Association (VWV) . . . . .	849
Betriebsrechnung 1985 und Voranschlag 1987 der Schweizerischen Elektrotechnischen Normenzentrale (SEN) – Compte d'exploitation de l'exercice 1985 et Budget 1987 de la Centrale Suisse des Normes Electrotechniques (SEN) . . . . .	850
Betriebsrechnung 1985 und Voranschlag 1987 der Technischen Prüfanstalten des SEV (TP)	
Compte d'exploitation de l'exercice 1985 et Budget 1987 des Institutions de contrôle de l'ASE (IC) . . . . .	851
Betriebsrechnung 1985 und Voranschlag 1987 des «Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques» (CSEE) – Compte d'exploitation de l'exercice 1985 et Budget 1987 du «Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques» (CSEE) . . . . .	852
Gewinn- und Verlustrechnung 1985 des SEV – Compte de Profits et Pertes 1985 de l'ASE . . . . .	853
Bilanz des SEV – Bilan de l'ASE . . . . .	854
Denzler-Stiftung, Personalfürsorgestiftung des SEV – Fondation Denzler, Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'ASE . . . . .	855
Bericht der Rechnungsrevisoren – Rapport des Contrôleurs des comptes . . . . .	857
Bericht über das Jahr 1985 des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) – Rapport sur l'exercice 1985 du Comité Electrotechnique Suisse (CES) . . . . .	859
Allocation du Président – J.L. Dreyer . . . . .	1342
ISDN – Chance und Herausforderung für Netzbetreiber, Industrie und Kunden – Th. Irmer . . . . .	1344
Protokoll der 102. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV – Procès-verbal de la 102e Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE . . . . .	1350

##### 3.13 Normentätigkeit – Normalisation

###### 3.131 Ausschreibung – Mise à l'enquête

Wasserturbinen – Turbines hydrauliques . . . . .	178
Gekapselte Schaltfelder – Tableaux blindés . . . . .	178,1403
Elektroakustik – Electroacoustique . . . . .	178,553
Leuchten – Luminaires . . . . .	178,806,1539
Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites . . . . .	178,407,1404
Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité . . . . .	179,407,1139
Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers . . . . .	179
Erdungskommission des SEV – Commission pour l'étude des questions de mise à la terre . . . . .	285

Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse – Commission pour l'étude des perturbations en basse fréquence . . . . .	285,1140,1261,1540
Isolieröle – Huiles isolantes . . . . .	285,978
Sender – Matériels émetteurs . . . . .	285
Isoliermaterialien/Spezifikationen – Matériaux isolants/Spécifications . . . . .	285,406
Piezoelektrische Bauelemente für Frequenzsteuerung und Frequenzselektion – Dispositifs piézo-électriques pour la commande et le choix de la fréquence . . . . .	286,981
Messwandler – Transformateurs de mesure . . . . .	286
Haushaltschalter und Steckvorrichtungen – Interrupteurs pour usages domestiques et dispositifs conjoncteurs . . . . .	406,978
Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Matériel électrique pour atmosphères explosibles . . . . .	406,806,1403,1404
Lampen – Lampes . . . . .	406,553,682,806,1539
Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles	407,978
Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate – Aptitude à la fonction des appareils électro-domestiques . . . . .	407
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électro-domestiques . . . . .	407,981,1139,1405,1540
Elektromedizinische Apparate – Equipement électrique utilisé dans la pratique médicale . . . . .	407,982,1261,1405
Apparate für elektrische Fundamentalmessungen – Appareillage de mesure des grandeurs électriques . . . . .	408
Vorschaltgeräte für Entladungslampen – Ballasts pour lampes à décharge . . . . .	553
Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique . . . . .	553
Klimatische und mechanische Prüfungen – Essais climatiques et mécaniques . . . . .	682,1261,1404
Hausinstallation – Installations intérieurs . . . . .	682
Laser – Matériel Laser . . . . .	683
Elektrische Maschinen – Machines électriques . . . . .	805,1260,1403
Netzkabel – Câbles de réseau . . . . .	805,1539
Isolierte Leiter – Conducteurs isolés . . . . .	805,1539
Leistungselektronik – Matériels électroniques à grande puissance . . . . .	806,1138
Wickeldrähte – Fils de bobinage . . . . .	806,1404
Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik – Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication . . . . .	979
Kabel und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik – Câbles, fils et guides d'ondes pour équipement de télécommunication . . . . .	979
Kabel und Drähte für Niederfrequenz – Câbles et fils pour basses fréquences . . . . .	979,1138
Halbleiter-Bauelemente – Dispositifs à semiconducteurs . . . . .	979,980
Elektromechanische Bestandteile für Elektronik und Nachrichtentechnik – Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication . . . . .	980,1139
Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik – Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication . . . . .	981
Graphische Symbole – Symboles graphiques . . . . .	1138,1260
Radioverbindungen, UK 12C, Sender – Radiocommunications, SC 12C, émetteurs . . . . .	1138
Größen, Einheiten, Buchstabensymbole – Grandeurs, unités, symboles littéraux . . . . .	1138
Blitzschutzkommission – Commission pour la protection contre la foudre . . . . .	1140
Niederspannungs-Schaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension . . . . .	1260
Akkumulatoren – Accumulateurs . . . . .	1260
Ausschreibung von Leitsätzen der SLG – Mise à l'enquête de recommandations de l'USL . . . . .	1261
Hochspannungsschaltapparate – Appareils d'interruption à haute tension . . . . .	1403
Elektrische Hausventilatoren – Ventilateurs électriques pour usage domestiques . . . . .	1404

3.132 Inkraftsetzung – Mise en vigueur	
Isolierte Leiter – Conducteurs isolés . . . . .	48,808,1140,1262
Lampen – Lampes . . . . .	48
Klimatische und mechanische Prüfungen – Essais climatiques et mécaniques . . . . .	49,408
Unterkommission für Vereinheitlichung von Transformatoren – Sous-commission pour l'unification des transformateurs . . . . .	179
Elektrische Maschinen – Machines électriques . . . . .	288,408,1406
Elektrisches Traktionsmaterial – Matériel de traction électrique . . . . .	288
Klemmbezeichnungen – Marques de bornes . . . . .	288
Elektrische Ausrüstung von Maschinen für industrielle Anwendung – Equipement électrique des machines industrielles . . . . .	408
Transformatoren – Transformateurs de puissance . . . . .	554
Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites . . . . .	554,809,983
Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliages et aciers . . . . .	554
Trockenbatterien – Piles . . . . .	683
Wasserturbinen – Turbines hydrauliques . . . . .	807
Radioverbindungen/UK 12C, Sender – Radiocommunications, SC 12C, émetteurs . . . . .	807
Isoliermaterialien/Kurzzeitprüfungen – Matériaux isolants/ Essais de courte durée . . . . .	807
Isoliermaterialien/Langzeitprüfungen – Matériaux isolants/ Essais d'endurance . . . . .	807,1140
Isoliermaterialien/Spezifikationen – Matériaux isolants/ Spécifications . . . . .	807
Elektroakustik – Electroacoustique . . . . .	808,1407
Nukleare Instrumentierung – Instrumentation nucléaire . . . . .	809
Zuverlässigkeit und Wartbarkeit – Fiabilité et maintenabilité . . . . .	809
Kommission zum Studium niederfrequenter Störeinflüsse – Commission pour l'étude des perturbations en basse fréquence . . . . .	809
Isolieröle – Huiles isolantes . . . . .	982
Erdungskommission – Commission pour l'étude des questions de mise à la terre . . . . .	983
Piezoelektrische Bauelemente für Frequenzsteuerung und Frequenzselektion – Dispositifs piézo-électriques pour la commande et le choix de la fréquence . . . . .	1141
Niederspannungs-Schaltapparate – Appareils d'interruption à basse tension . . . . .	1406
Elektromedizinische Apparate – Equipement électricité utilisé dans la pratique médicale . . . . .	1407
Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique . . . . .	1407
Apparate für elektrische Fundamentalmessungen – Appareillage de mesure des grandeurs électriques . . . . .	1407
Netzkabel – Câbles de réseau . . . . .	1540
Leistungselektronik – Matériels électroniques à grande puissance . . . . .	1541
Messwandler – Transformateurs de mesure . . . . .	1541
Sicherheit elektrischer Haushaltapparate – Sécurité des appareils électrodomestique . . . . .	1541
3.133 Internationale elektrotechnische Normen Normes électrotechniques internationales	
Neue CEI-Publikationen – Nouvelles publications de la CEI:	
Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung – Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants . . . . .	49
Elektrische Installationen auf Schiffen – Installations électriques à bord des navires . . . . .	288
Netzkabel – Câbles de réseau . . . . .	409
Isolierte Leiter – Conducteurs isolés . . . . .	409
Klassierung der Umgebungsbedingungen – Classification des conditions d'environnement . . . . .	409,684
Elektroakustik – Electroacoustique . . . . .	683,984
Werkzeuge für Arbeiten unter Spannung – Outils pour travaux sous tension . . . . .	684
Apparate und Systeme für Ton-, Bild- und audiovisuelle Techniken – Equipements et systèmes dans le domaine des techniques audio, vidéo et audiovisuelles . . . . .	684,985,1142
Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique . . . . .	809,1142,1542
Freileitungen – Lignes aériennes . . . . .	984
Isoliermaterialien/Spezifikationen – Matériaux isolants/ Spécifications . . . . .	984
Elektronenröhren – Tubes électroniques . . . . .	985
Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Matériel électrique pour atmosphères explosives . . . . .	1142
Kabel und Drähte für Niederfrequenz – Câbles et fils pour basses fréquences . . . . .	1142
Faseroptik – Fibres optiques . . . . .	1142
Neue CENELEC-Publikationen – Nouvelles publications du CENELEC:	
Hochspannungssicherungen – Coupe-circuit à fusibles à haute tension . . . . .	49
Hausinstallation – Installations intérieures . . . . .	180
Steuerungs- und Regelungstechnik – Equipements électriques de régulation et d'automatique . . . . .	180,289
Elektroschweißung – Soudage électrique . . . . .	180
Registrierung – Enregistrement . . . . .	684
Wörterbuch – Terminologie . . . . .	1143
Isolierte Leiter – Conducteurs isolés . . . . .	1143
Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche – Matériel électrique pour atmosphères explosives . . . . .	1143
3.134 Verschiedenes – Divers	
Hausinstallationsvorschriften des SEV, Verzeichnis der Änderungen . . . . .	50
Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques, liste des modifications . . . . .	54
Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE, elenco delle modifiche . . . . .	58
Ausserkraftsetzung – Abrogation:	
Lampen – Lampes . . . . .	179
Lampensockel und Lampenfassungen – Culots et douilles . . . . .	180
Magnetische Legierungen und Stahl – Matériaux magnétiques tels qu'alliage et acier . . . . .	983
Magnetische Bauelemente und Ferrite – Composants magnétiques et ferrites . . . . .	1141
«Die Neuerungen in den Hausinstallationsvorschriften (HV)» – Bericht . . . . .	538
Das FK 3 «Graphische Symbole» wird neu organisiert . . . . .	1262
Sitzungen von CEI-, CENELEC- und CES-Gremien – Séances de commissions du CEI, CENELEC et CES . . . . .	289,685,985,1143,1263,1542,1543
<b>3.14 Veranstaltungen des SEV – Manifestations de l'ASE</b>	
<i>Informationstagung über technische Massnahmen zu Datenschutz und Datensicherheit, Vorträge . . . . .</i>	<i>2...32</i>
13. Internationale Tagung über Elektrische Kontakte. Bericht – L. Niemeyer, F. Richard . . . . .	1480
Informationstagung: «Die Neuerungen in den Hausinstallationsvorschriften» (HV) – Journée d'information: «Innovations dans les Prescriptions sur les installations électriques intérieures» (PIE):	
Programm – programme . . . . .	65,66,181
Bericht – H. Ineichen . . . . .	538
Séminaire CSEE: La fiabilité des appareils électroniques et des systèmes . . . . .	182
Gründung der Energietechnischen Gesellschaft des SEV (ETG) – Création de la Société pour les techniques de l'énergie de l'ASE (ETG) . . . . .	182,485
Informationstagung: Energiespeicherung in Grossanlagen – Journée d'information: Stockage d'énergie à grande échelle	
Programm – programme . . . . .	183,293
Giornata informativa: Innovazioni nelle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII) – Programma . . . . .	556
37. Schweiz. Tagung für elektrische Nachrichtentechnik – STEN: Breitbandkommunikation – Programm . . . . .	557
37e Journée suisse de la technique des télécommunications: Communication à large bande – Programme . . . . .	557
Informationstagung: Die neuen Erdungsvorschriften für Starkstromanlagen – Journée d'information: Les nouvelles prescriptions pour la mise à la terre des installations électriques à courant fort – Giornata informativa: Le nuove prescrizioni sulla messa a terra nelle installazioni elettriche a corrente forte	
Ankündigung . . . . .	1264
Programm, Programme, Programma . . . . .	1550

SEV/IEEE-Wettbewerb für hervorragende Studentearbeiten auf dem Gebiet der Elektrotechnik und Elektronik – Concours ASE/IEEE pour excellents travaux d'étudiants en électrotechnique et électronique . . . . . 1537

**3.15 Personen und Firmen – Personnes et sociétés**

3.151 Verwaltungen, Firmen – Administrations et sociétés

Standard Telephon + Radio AG, Zürich . . . . .	45
Zettler AG, Näfels . . . . .	45
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden . . . . .	45,177
Autophon AG, Dübendorf . . . . .	45,1401,1538
Landis & Gyr AG, Zug . . . . .	46
Zumtobel AG, Rümlang . . . . .	46,1402,1538
Siegfried Peyer AG, Wollerau . . . . .	46
Sodeco-Saia AG, Genf . . . . .	46
CSEM (Centre suisse d'électronique et de microtechnique S.A.), Neuchâtel . . . . .	46
Neutrik AG, FL-Schaan . . . . .	283
Honeywell AG, Zürich . . . . .	283,405
Lanz Industrietechnik AG, Murgenthal . . . . .	283
Intersyst AG, Männedorf . . . . .	283
Cerberus Dati S.p.A., I-Milano . . . . .	284
Julius Fischer AG, Zürich . . . . .	405
Motor-Columbus AG, Baden . . . . .	405
Autophon AG, Solothurn . . . . .	551
Favag SA, Neuenburg . . . . .	551
Omega Electro SA, Biel . . . . .	551
Philips AG, Zürich . . . . .	551
Hasler AG, Bern . . . . .	551
Grossenbacher Elektronik AG, St.Gallen . . . . .	551
IBM Schweiz, Zürich . . . . .	551,1401
IBM Forschungslaboratorium, Rüslikon . . . . .	1137
Industrade AG, Wallisellen . . . . .	797
Motor-Columbus AG, Baden . . . . .	804
Eltrade Schrödel AG, Langnau a.A. . . . .	804
Kowner AG, Regensdorf . . . . .	804
Amstein Walthert Kleiner, Beratungs- und Ingenieurunternehmen, Zürich . . . . .	804
Grossenbacher Elektronik AG, Granges-Paccot . . . . .	804
C. Gavazzi AG, Baar . . . . .	804
W. Moor AG, Regensdorf und Bern . . . . .	804,976
Radio-Schweiz AG, Bern . . . . .	975
Tettex AG, Zürich . . . . .	976
Camille Bauer AG, Wohlen . . . . .	976
Cida Electra SA, Lausanne . . . . .	976
Hectronic AG, Brugg . . . . .	976
Hoval Herzog AG, Feldmeilen, und Störi & Co. AG, Wädenswil . . . . .	977
Sprecher Energie AG, Aarau . . . . .	1137
Studer and Philips CD Systems AG, Regensdorf . . . . .	1137
Sharp, Zürich . . . . .	1137
Digitrade AG, Biel . . . . .	1137
ETH, Zürich . . . . .	1137
Robert Bosch AG, Zürich . . . . .	1259
Le Carbone S.A., Bern . . . . .	1259
Symalit AG, Lenzburg . . . . .	1259
Howag AG, Wohlen . . . . .	1259
ITT und CGE, Zürich . . . . .	1401
Panel S.A., Préverenges . . . . .	1401,1538
BASF (Schweiz) AG, Wädenswil . . . . .	1401
Selectron Lyss AG, Zürich . . . . .	1401,1538
W. Blum AG, Zürich . . . . .	1401,1538
Max Hauri AG, Bischofzell . . . . .	1402
Domotec AG, Aarburg . . . . .	1402
Magnetic Elektromotoren AG, Liestal . . . . .	1402
Rohn AG, Subingen . . . . .	1402
3M (Schweiz) AG, Rüslikon . . . . .	1538
Bettermann AG, Luzern . . . . .	1538

3.152 Persönliches – Informations concernant des membres individuels

Dr. J. Heyner . . . . .	45
Prof. G. Biegelmeier . . . . .	45
Prof. W. Fichtner . . . . .	47
R. Steiner . . . . .	283
Dr. U. Spycher . . . . .	284
R. Glaus . . . . .	284
Dr. Hansjakob Leutenegger . . . . .	339
Dr. A. Menth . . . . .	405

Dr. E. Wildhaber . . . . .	405
B. Starkemann . . . . .	405
Prof. Dr. J. Ludewig . . . . .	405
Prof. B. Plattner . . . . .	552
Prof. Dr. A. Birolini . . . . .	677
R. Spaar . . . . .	677
Prof. Dr. J. Gutknecht . . . . .	804
Prof. Dr. J. Massey . . . . .	804
Dr. S. Kudelski . . . . .	804
Prof. J.-J. Morf . . . . .	977
F. Sutter . . . . .	1137
Dr. P. Stürzinger . . . . .	1259
G.-A. Matthey . . . . .	1259
M. Jacot . . . . .	1259
J.-J. Wavre . . . . .	1259
L. Wolfisberg . . . . .	1537
A. Meyerhans † . . . . .	177
M.H. Wegmann † . . . . .	803
H. Jäggi † . . . . .	803
F. Tanner † . . . . .	1456
A. Piller † . . . . .	1456
S.J. Bitterli † . . . . .	1457

3.153 Verschiedenes – Divers

Preisverleihungen am ETH-Tag . . . . .	47
50 Jahre Abteilung für Elektrotechnik an der ETHZ . . . . .	47
Coopération EPFL entreprise: le CAST . . . . .	47
EPFL: Bourse aux stages 1986 . . . . .	47
Philips-Stipendien für Werkstudenten . . . . .	177
ETHZ: Wissenschaftler für Öffentlichkeitsarbeit ausgezeichnet . . . . .	177
SATW-Stipendien . . . . .	182
Ecole d'ingénieurs du Canton de Neuchâtel: 38 diplômes en 1985 . . . . .	284
Honeywell-Preis . . . . .	405
Ingenieurschulen: Zusammenschluss der Direktorenkonferenzen . . . . .	551
Prix et diplômes discernés à l'EPFL . . . . .	552
Doctorats effectués à l'EPFL . . . . .	552
ETH Zürich: Neue Verzeichnisse . . . . .	552
ETH: Büchersuche per Computer . . . . .	797
Technorama: Neuer Präsident des Leitenden Ausschusses . . . . .	803
10 Jahre Schweizer Automatik Pool (SAP) . . . . .	975
Mechatronik an der ETH Zürich . . . . .	977
Kommission für Energie- und Umweltfragen der ETHZ . . . . .	977
IBM-Vergabung an World Wildlife Fund (WWF) . . . . .	1401
ETH Zürich: Doktordiplome in Elektronik und Informatik . . . . .	1402

**3.16 Weitere Vereinsnachrichten –  
Autres communications de l'Association**

Mitarbeit an der Rubrik «Im Blickpunkt» – Collaboration à la rubrique «points de mire» . . . . .	171
Gründung der Energietechnischen Gesellschaft des SEV (ETG) . . . . .	182, 292, 485
Prüfung explosionsgeschützter elektrischer Betriebsmittel – Zusammenarbeit zwischen MP des SEV und EMPA – A. Filip, V.G. Rüdiger . . . . .	757
Erstmalige Verleihung des ITG-Preises . . . . .	1259, 1383

**3.2 Nationale und internationale  
Organisationen –  
Organisations nationales et  
internationales**

**3.21 Internationale elektrotechnische Organisationen –  
Organisations électrotechniques internationales**

CEI – Internationale Elektrotechnische Kommission – Commission Electrotechnique Internationale: Neue CEI-Publikationen – Nouvelles publications de la CEI . . . . .	49, 288, 409, 683, 809, 984, 1142, 1408
Sitzungen – Séances . . . . .	289
50. Réunion générale . . . . .	1543
CENELEC – Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique:	

Neue CENELEC-Publikationen – Nouvelles publications du CENELEC . . . . .	49,180,289,684,1143,1409
Sitzungen – Séances . . . . .	289,1263
19. Generalversammlung in Gent . . . . .	810
20. Generalversammlung in Wien . . . . .	1544
CIREL – Congrès International des Réseaux Electriques de Distribution CIREL:	
Nouvelle Congrès 1987 . . . . .	62
CIGRE – Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques:	
Symposium sur le thème «Matériaux nouveaux et améliorés pour l'Electrotechnologie» à Vienne, 5–7 mai 1987, Appel de communications . . . . .	290
31. Session vom 24. August bis 4. September 1986 in Paris . . . . .	1511
EXACT, International Exchange of Authenticated Electronic Component Performance Test Data	
Sitzung des Council vom 30. September bis 1. Oktober 1986 in Tokio . . . . .	1545

### 3.22 Verschiedene Organisationen – Organisations diverses

Beitrag der EFTA zur Vereinheitlichung der Normen in Europa . . . . .	399
Abgeordnetenversammlung der SATW . . . . .	677
SEV wird Mitglied des SIH . . . . .	677
VSSF: Ausbildungszentrum für Schaltanlagen-Monteur . . . . .	1537

### 3.3 Verschiedene Veranstaltungen – Manifestations diverses

SIA/FII Zürich: Weiterbildungskurs 1986 . . . . .	64
1986 International Zurich Seminar on Digital Communication . . . . .	64
FAEL-Kurs «Leistungselektronik» . . . . .	64
SAQ-Kurse . . . . .	64,988
Hannover-Messe 1986 in zwei Phasen . . . . .	171
VDE-Tagung: Wirkleistung- und Blindleistung-Sekundenreserve . . . . .	182
Weiterbildungskurse an der Berufsschule III der Stadt Zürich . . . . .	182,988
Kuoni-Angebot zur Hannover-Messe-Industrie '86 . . . . .	275
Eurocon '86 . . . . .	290
IFAC Weltkongress 1987 . . . . .	290
Power Systems Computation Conference '87 (PSCC) . . . . .	291
VME-Bus-Kongress . . . . .	291
Distrelec-Seminare . . . . .	291
ETHZ: Seminare und Kolloquien . . . . .	291,1266,1410,1549
CIGRE – Symposium sur le thème «Transport à courant continu et à courant alternatif» . . . . .	411
Soumission des propositions . . . . .	411
EPFL: Séminaires et conférences . . . . .	411,677,686,1266,1549
Journée d'information: Le programme national de recherche no 13 . . . . .	412
Telecom 87: Forum technique 87 . . . . .	412
Digicom AG . . . . .	412
SPS-Ausbildungskurse von Klöckner-Moeller . . . . .	412
Hewlett-Packard-Seminare . . . . .	412
IFIA-Veranstaltungen . . . . .	412,1144
Exhibit, eine Technologie-Ausstellung der IBM . . . . .	555
asut-Seminar über ISDN-Benützeraspekte . . . . .	555
1er Festival International du Film sur l'Energie . . . . .	555
Denzler-Preis 1987 – Prix Denzler 1987 . . . . .	678,680
Radio Science 1984–1986 . . . . .	686
Messeseminar der Sprecher + Schuh AG . . . . .	686
Ingenieurschule Beider Basel: Nachdiplomstudium . . . . .	686
Technik – Mensch – Zukunft Int. Energiesymposium '86 . . . . .	748
VDE-Kabeltagung . . . . .	748
ETHZ: Nachdiplomstudium in Mechatronik . . . . .	988
Weiterbildungskurse der Ingenieurschule Zürich . . . . .	988
Ingenieurschule Grenchen-Solothurn Weiterbildungskurse 1986/87 . . . . .	988
ATIS: Nachdiplomstudium in Informatik . . . . .	988
SAQ-Herbsttagung . . . . .	1265
33. FAEL-Lunch . . . . .	1265
Weiterbildungskurse . . . . .	1266
Fera – Swisdata – Fabritec – Sama 1986 . . . . .	1127
Standbesprechungen . . . . .	1128
SIA-Energiepreis 1986 . . . . .	1132

UL stellt sich vor – ein Informationsseminar der Underwriters Laboratories Inc., USA . . . . .	1144
Nationales Forschungsprogramm 13 . . . . .	1144
13. Int. Tagung über Elektrische Kontakte . . . . .	1144
SATW: Stipendien 1986/87 . . . . .	1265
Du SICOB 1986 au SICOB 1987 . . . . .	1265
ECRR – Europäische Richtfunktagung . . . . .	1265
Jicable 87: Appel aux communications . . . . .	1265
Leistungserhöhung und Neuausstattung von Wasserkraftanlagen (Call for papers) . . . . .	1265
Kurse der Arbeitsgemeinschaft für Berufliche Weiterbildung in der Metallindustrie (AWB) . . . . .	1266
Sprecher + Schuh AG: Messe- und Werbeseminare für Investitionsgüter . . . . .	1266
Congrès européen en électronique de puissance . . . . .	1410
Interkantonales Technikum Rapperswil (Ingenieurschule): Vorträge . . . . .	1549
Schenck-Lehrgänge . . . . .	1549
7. International Conference on Distributed Computing Systems: Call for papers . . . . .	1549
Blitzschutzkonferenz 1988 . . . . .	1549
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations . . . . .	67,117,185,227,295,345,413,483,559,603,687,755,815,989,1065,1145,1199,1267,1339,1411,1469,1553,1599

### 3.4 Prüfanstalten und Starkstrominspektorat – Institutions de contrôle et Inspection des Installations à courant fort

#### 3.41 Technische Prüfanstalten – Institutions de contrôle

Neutralleiterkennzeichnung eines isolierten Kabels – Repérage du conducteur neutre dans un câble isolé . . . . .	180
Berichtigung . . . . .	987
Neuer Informationsdienst der Technischen Prüfanstalten info – Nouveau service d'informations des Institutions de contrôle de l'ASE info . . . . .	555
Prüfung explosionsgeschützter elektrischer Betriebsmittel – A. Filip, V.G. Rüdiger . . . . .	757
Änderung der Leitungsorganisation der Materialprüfanstalt und Eichstätte (MPE) des SEV . . . . .	1137
Neue Verordnung über die Kalibrier- und Prüfstellendienste (TP) . . . . .	1264,1410
«UL stellt sich vor» – «Les UL se présentent» – «Gli UL si presentano» . . . . .	1265
Provisorische Sicherheitsvorschriften für Fehlerstromschutzschalter TP 23E/2B-d, 4. Ausgabe . . . . .	1410

#### 3.42 Eidg. Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort

Hausinstallationsvorschriften des SEV, Verzeichnis der Änderungen . . . . .	50
Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques, liste des modifications . . . . .	54
Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE, elenco delle modifiche . . . . .	58
Einbau von Schaltern und Steckdosen für Unterputzmontage in brennbare Gebäudeteile – Interrupteurs et prises encastrés dans des parties combustibles de bâtiments . . . . .	62
Erste Hilfe in elektrischen Anlagen – Premiers secours dans les installations électriques – Primi soccorsi negli impianti elettrici . . . . .	410,811
Änderung der Verordnung über das Eidg. Starkstrominspektorat vom 2. Juli 1986 – Ordonnance sur l'Inspection fédérale des installations à courant fort. Modification du 2 juin 1986 – Modificazione dell'ordinanza sull'Ispektorato federale per gli impianti a corrente forte del 2 luglio 1986 . . . . .	987
Informationstagung: Die neuen Erdungsvorschriften für Starkstromanlagen – Journée d'information: Les nouvelles prescriptions pour la mise à la terre des installations électriques à courant fort – Giornata informativa: Le nuove prescrizioni sulla messa a terra nelle installazioni elettriche a corrente forte . . . . .	1264

Inkraftsetzung der Verordnung über umweltgefährdende Stoffe vom 9. Juni 1986 . . . . .	1546
Mise en vigueur de l'Ordonnance sur les substances dangereuses pour l'environnement du 9 juin 1986 . . . . .	1547
Entrata in vigore dell'Ordinanza sulle sostanze pericolose per l'ambiente del 9 giugno 1986 . . . . .	1548

## 3.5 Verschiedenes – Divers

### 3.51 Literatur – Bibliographie

H.G. Unger: Optische Nachrichtentechnik . . . . .	167
W. Kiwit, G. Wanser und H. Laarmann: Hochspannungs- und Hochleistungskabel . . . . .	167
M. de Senarclens: Software-Szene Schweiz . . . . .	167
T.I. Băjenescu: Zuverlässigkeit elektronischer Komponenten	167
G. Lorenz: Störgrößenanalyse . . . . .	168
H. Elschner, A. Möschwitz: Einführung in die Elektrotechnik/Elektronik . . . . .	168
H. Meinhold: Was ist Elektronik? . . . . .	168
A. Birolini: Qualität und Zuverlässigkeit technischer Systeme	272
A. Birolini: On the use of stochastic processes in modeling reliability problems . . . . .	272
W. Lücking: Thyristor-Grundsaltungen . . . . .	272
R. Fischer: Elektronische Gefahrenmeldeanlagen . . . . .	396
F. Beck, K.-J. Euler: Elektrochemische Energiespeicher . . . . .	396
J.-D. Nicoud: Calculatrices . . . . .	396
A. Grütz: Jahrbuch Elektrotechnik '86 . . . . .	541
H.R. Ris., E. Feldmann: Elektrische Installationen und Apparate . . . . .	541
A.V. Ivanov-Smolenskij, J. Meyer: Physikalische Modellierung elektromagnetischer Felder und Prozesse in elektrischen Maschinen . . . . .	541
I. Boldea, S.A. Nasar: Linear motion electromagnetic systems	542
J. Wilhelm u.a.: Nuklear-elektromagnetischer Puls (NEMP) . . . . .	542
D.G. Altenpohl: Informatization: The Growth of Limits . . . . .	542
U. Saxer u.a.: Massenmedien und Kernenergie . . . . .	750
H. Bezner: Fachwörterbuch Energie- und Automatisierungstechnik . . . . .	794

P.-K. Budig: Fachwörterbuch Elektrotechnik-Elektronik . . . . .	794
J. Chatelain: Machines électriques . . . . .	794
K. Lange, K.-H. Löcherer: Meinke/Gundlach: Taschenbuch der Hochfrequenztechnik . . . . .	794
R. Roeper: Short-circuit currents in three-phase systems . . . . .	966
F. de Coulon: Théorie et traitement des signaux . . . . .	966
Expert-Verlag (Herausgeber): Elektrische Leistungsmessung	966
Mosse Adress AG: Schweizer Werbeagenda . . . . .	1126
EPFL: rapport scientifique 1985 . . . . .	1126
R. Sobel: IBM und die globale Herausforderung . . . . .	1126
F. Gardiol: Hyperfréquences . . . . .	1126
D. Achilles: Die Fourier-Transformation in der Signalverarbeitung . . . . .	1126
R. Weber: Taschenlexikon, Bd. 1, Kernenergie . . . . .	1194
K.W. Bernath: Technik des Fernsehens . . . . .	1250
E. Kuffel, W.S. Zaengl: High voltage engineering. Fundamentals . . . . .	1250
A.J. Schwab: Begriffswelt der Feldtheorie . . . . .	1250
H. Seiler: Das Recht der nuklearen Entsorgung in der Schweiz . . . . .	1334
H.E. Brown: Solution of large networks by matrix methods . . . . .	1384
P. Bocker: ISDN. Das diensteintegrierende digitale Nachrichtennetz . . . . .	1384
H. Hess, H. Weibel: Das Enteignungsrecht des Bundes . . . . .	1462
E. Baumann: Wärme- und Energiehaushalt in grösseren sanktgallischen Wohnsiedlungen . . . . .	1463
Bundesamt für Übermittlungstruppen: Krieg im Äther . . . . .	1528
A.P. Clark: Equalizers for digital modems . . . . .	1528
K.W. Cattermole: Mathematical foundations for communication engineering . . . . .	1528
R. Weber: Strom aus tausend Quellen . . . . .	1596
R. Weber: Lasst uns Energie vom Himmel holen . . . . .	1596

### 3.52 Briefe an die Redaktion – Lettres à la rédaction

### 3.53 Verschiedenes – Divers

Im Blickpunkt – Points de mire . . . . .	37,169,273,397,543,669,795,967,1132,1251,1385,1529
Technische Neuerungen – Nouveautés techniques . . . . .	40,172,276,400,546,672,798,970,1254,1388,1532

## 4 Rubriken des VSE – Rubriques de l'UCS

### 4.1 Verbandsmitteilungen Informations de l'Union

72. Jubilarenfeier des VSE vom 14. Juni 1986 in St.Gallen – 72e fête des jubilaires de l'UCS du 14 juin 1986 à St-Gall . . . . .	1190
--	------

### 4.11 Generalversammlung – Assemblée générale

Jahresversammlungen 1986 des SEV und des VSE	
Assemblées annuelles de 1986 de l'ASE et de l'UCS	
Einladung und Programm – Invitation et programme . . . . .	817
Einladung zur 95. (ordentlichen) Generalversammlung des VSE – Invitation à la 95e Assemblée générale (ordinaire) de l'UCS . . . . .	879
Anträge des Vorstandes – Propositions du Comité . . . . .	880
Erfolgsrechnung des VSE für das Jahr 1985 und Budget 1987 – Compte de pertes et profits de l'UCS pour l'exercice 1985 et budget pour 1987 . . . . .	880
Bilanz des VSE – Bilan de l'UCS . . . . .	881
Jahresbericht der Einkaufsabteilung des VSE für das Jahr 1985 – Rapport annuel 1985 de la Section des achats . . . . .	881
Erfolgsrechnung der Einkaufsabteilung des VSE 1985 und Voranschlag 1987 – Compte de pertes et profits de la Section des achats pour l'exercice 1985 et budget 1987 . . . . .	882

Bilanz der Einkaufsabteilung – Bilan de la Section des achats	882
Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren des VSE – Rapport des contrôleurs des comptes de l'UCS . . . . .	882
Bericht des Vorstandes über das 90. Geschäftsjahr 1985 – Rapport du Comité sur le 90e exercice 1985 . . . . .	883
Protokoll der 95. ordentlichen Generalversammlung des VSE	
Procès-verbal de la 95e Assemblée générale ordinaire de l'UCS . . . . .	1320
Präsidentiansprache anlässlich der Generalversammlung des VSE vom 5. September 1986 in Montreux – J. Bucher . . . . .	1270
Exposé présidentiel présenté à l'Assemblée générale de l'UCS le 5 septembre 1986 à Montreux – J. Bucher . . . . .	1276
Betrachtungen zur energiewirtschaftlichen Zukunft der Schweiz und der Welt – A. Gardel . . . . .	1282
Réflexions sur l'avenir énergétique suisse et mondial – A. Gardel . . . . .	1302

### 4.12 Verschiedenes – Divers

Meisterprüfungen VSEI/VSE – Examens de maîtrise USIE/ECS . . . . .	104,105,336,596,597,1055,1457
Kontrollleurprüfung – Examens de contrôleurs . . . . .	105,595,596,1055,1457,1588

Stellenbörse Netzelektriker – Bourse aux emplois pour électriciens de réseau	106,220,336,472,597,1056,1191,1325,1457,1590
Vorbereitung auf die Berufsprüfung Netzelektriker – Préparation à l'examen professionnel d'électricien de réseau	1590
Mitteilung der Meisterprüfungskommission – Communiqué de la Commission des examens de maîtrise	105,220
Tarife ohne Einfluss auf den Stromverbrauch – Les tarifs sans incidence sur la consommation d'électricité	218
Überarbeitete Empfehlungen des VSE für die Herausgabe von Werkvorschriften über die Erstellung von elektrischen Hausinstallationen – Recommandations UCS révisées concernant l'élaboration de prescriptions de distributeurs d'électricité sur les installations électriques intérieures	469
Normalisierung der Polymer-Netzkabel für Niederspannung sowie für Mittelspannung 10 und 20 kV – Normalisation des câbles de réseau à basse tension ainsi que moyenne tension 10 et 20 kV à isolation polymère	470
Überarbeitete Richtlinien des VSE und der GD PTT für die Imprägnierung von Leitungsmasten aus Holz nach dem Trogsaugverfahren und dem Wechseldruckverfahren – Directives UCS/DG PTT révisées pour l'imprégnation des poteaux de ligne en bois par aspiration en cuve et procédé de pulsation	471
Zum Präsidentenwechsel VSE – Changement de présidence à l'UCS	1324
Max Breu, designierter Direktor VSE – Max Breu, directeur désigné de l'UCS	1324
Instruktionskurse für Experten an Lehrabschlussprüfungen – Cours d'instruction pour experts aux examens de fin d'apprentissage	1325
Sprengkurse und Sprengprüfungen	1325
PKE: Ordentliche Delegiertenversammlung – CPC: Assemblée des délégués	1587
VSE fördert Netzelektriker-Ausbildung – Contributions de l'UCS à la formation d'électriciens de réseau	1589
Zum Gedenken an Dr. Fritz Wanner – En mémoire de M. Fritz Wanner	1456
André Piller, 1930–1986	1456
Sigmund J. Bitterli, 1904–1986	1457

## 4.2 Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales

UNIPEDÉ – Union internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie Electrique <i>Der UNIPEDÉ-Kongress 1985 in Athen. Streiflichter auf die Arbeiten dreier Studienkomitees</i> – J. Mutzner	208
Arbeitsgruppe für Unfallverhütung und Sicherheit – Groupe de travail pour la prévention des accidents et la sécurité	103,1051
Zweites UNIPEDÉ-Kolloquium über Finanzierungsprobleme – Deuxième Colloque de l'UNIPEDÉ sur «les problèmes de financement»	103
UNIPEDÉ-Informatik-Kolloquium – Colloque informatique de l'UNIPEDÉ	104
Sitzung des PR-Komitees der UNIPEDÉ vom 17./18. März 1986 – Séance du Comité UNIPEDÉ des relations publiques tenue les 17 et 18 mars 1986	595
Comité d'Études des Grand Réseaux et des Interconnexions Internationales	744
Sitzung des Komitees «Verteilung» – Réunion du comité de «distribution»	1051
Studienkomitee für Wirtschaftlichkeits- und Tariffragen – Comité d'études des questions économiques et tarifaires	1052,1454
Komitee für die Koordinierung der Forschung in der Elektrizitätswirtschaft – Comité pour la coordination de la recherche dans l'économie électrique	1052
Komitee für Öffentlichkeitsarbeit – Comité des relations publiques	1454
Studienkomitee für grosse Netze und internationalen Verbundbetrieb – Comité d'Études des Grands Réseaux et des Interconnexions Internationales	1584
Le GRUT – Le Groupe romand d'uniformisation techniques – R. Clément	582
SAGES – Energie-Apéro	336,469
Office d'Electricité de la Suisse romande (OFEL)	595

OFEL – Assemblée générale 1986	744
Netzelektriker-Vereinigung Ehemaliger der Berufsschule Brugg	1053
Betriebsleiterverband Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG)	1053,1454
INFEL: Mitgliederversammlung 1986	1054
Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke (VDEW): Neuer Hauptgeschäftsführer	1054
SVA-GV zur Kernenergie-debatte: Voreilige Schnellschüsse vermeiden – ASPEA – Assemblée générale: éviter les tirs rapides prématurés	1189
Herbsttagung der HEA (Hauptberatungsstelle für Elektrizitätsanwendungen) – Journée d'automne de la HEA	1455
Generalversammlung 1986 der ASVER – Assemblée générale 1986 de l'ASVER	1584
SVA-Informationstagung (Schweiz. Vereinigung für Atomenergie) – Journées d'information de l'ASPEA (Association suisse pour l'énergie atomique)	1585
OFEL: Lehren aus Tschernobyl – Les leçons de Tchernobyl	1585
Konsumententagung: «Brauchen wir mehr Strom?» – Journée des consommateurs: «Consommons-nous davantage d'électricité?»	1586

## 4.3 Aus Mitgliedswerken – Informations des membres de l'UCS

Elektrizitätswerk der Stadt Bern	108
Städtische Werke Solothurn	108
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau	108
Bernische Kraftwerke AG (BKW)	108,747,1461
SA Energie de l'Ouest Suisse	108
Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten	222
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich	222,1593
Elektra Baselland, Liestal	222
Grande Dixence SA, Sion	339
AG Elektrizitätswerke Trin, Tamins	339
Wasserwerke Zug	339,1594
St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK)	474,747
Centralschweizerische Kraftwerke (CKW)	747
Elektrizitätswerk Obwalden	1058
Services Industriels de la Ville du Locle	1058
Elektra Birseck Münchenstein (EBM)	1593,1594

## 4.4 Verschiedenes – Divers

<b>4.41 Neues aus dem Bundeshaus – Nouvelles du palais fédéral</b>	
<b>4.42 Statistische Mitteilungen – Communications statistiques</b>	
<i>Schweizerische Gesamtenergiestatistik 1985 – Statistique globale suisse de l'énergie 1985</i> – Bundesamt für Energiewirtschaft, Bern	692
Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation	113,223,341,479,599,751,1059,1195,1335,1464,1597
Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros	113,223,341,479,599,751,1059,1195,1335,1464,1597
Mittlere Marktpreise – Prix moyens	113,223,341,479,599,751,1059,1195,1335,1464,1597
Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen – Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours	114,224,342,480,600,752,1060,1196,1465,1466,1598
Gesamte Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz – Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse	115,225,343,481,601,753,1062,1197,1337,1467
VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung (ohne Wärmepumpenanlagen), Stand 1. Januar 1986 – Statistique de l'UCS du chauffage électrique (sans installations PAC), Etat au 1er janvier 1986	1064
VSE-Statistik über Elektro-Haushaltgeräte, Stand 1. Januar 1986 – Statistique UCS des appareils électroménagers, Situation au 1er janvier 1986	1336

#### 4.43 Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques

PR allgemein – Relations publiques en général	106,472,745,1326,1329,1458
Medienarbeit – Média	337,473,746,1192,1193,1328
Informationsmittel – Moyens d'information	107,474,597,598,1058,1192,1327,1328,1459,1592
Ausstellungen – Expositions	106,337,597,1328,1458
Anlässe – Manifestations	221,338,745,1056,1057,1448,1449,1590,1591
Interne Information/Schulung – Information interne / Formation	221,1460

#### 4.44 Diverse Informationen und Rubriken – Informations et rubriques diverses

Wirkleistungs- und Blindleistungs-Sekundenreserve. Wirksamkeit und Wirtschaftlichkeit verschiedener Massnahmen in Kraftwerken und Netzen	109
Drittes internationales Kolloquium über Fakturierung der elektrischen Energie	110
50 Jahre Hoover Dam in Kalifornien: Von der höchsten zur meistbesuchten Staumauer der Welt	110
Qualität zur Zukunftssicherung	110
«Stören Hochspannungsleitungen den natürlichen Ozonhaushalt in Bodennähe?»	111

Die Industriellen Betriebe der Stadt Neuenburg (SIN) stellen sich vor	337
1. Grand Prix der Schweiz der Formel E	339
«Tour de Sol 86»: 1. Weltmeisterschaft im Solarmobilfahren	475
Stromtag 86 – Journée de l'électricité 86	476
VDEW-Kabeltagung	748
Technik – Mensch – Zukunft: Int. Energiesymposium '86	748
Die Ölpreisentwicklung aus der Sicht der IEA	749
Kabel – Câbles Nr. 22	1194
Tour de Sol 87	1194
Les trolleybus bi-modes sont économes du point de vue énergétique	1194
4. Fachmesse des Schweiz. Verbandes der Elektromaschinenbauer (SEMA)	1329
Ausstieg aus der Atomenergie	1330
Ausstieg aus der Kernenergie? – das schwedische Modell	1461
Wärme- und Energiehaushalt in grösseren sanktgallischen Wohnsiedlungen	1463
KKW Beznau: Fernwärmeversorgung Refuna eingeweiht	1594
2. Grand Prix der Formel E des ACS 1987 in Interlaken	1594
Anspruchsvolle Tour de Sol '87	1595
Sonnenenergie-Studienreise nach Israel	1595
Am Puls der fliessenden Ströme	1595
Für Sie gelesen – Lu pour vous	109,750,1334,1462,1596
Pressespiegel – Reflets de presse	112,478,1596
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	67,117,185,227,295,345,413,483,559,603,687,755,815,989,1065,1145,1199,1267,1339,1469,1553,1599

## 5 Rubriken der SLG – Rubriques de l'USL

Schweiz. Lichttechnische Gesellschaft (SLG) – Union Suisse pour la Lumière (USL): Ausschreibung von Leitsätzen – Mise à l'enquête de recommandations	1264,1406
Bericht über die Tätigkeit im Jahre 1985	1393
Publikationen der Commission Internationale de l'Eclairage CIE	1398

21. Tagung der Commission Internationale de l'Eclairage CIE	1399
Publikationen über Licht und Beleuchtung	1399